This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

+ *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.

+ *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.

+ *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.

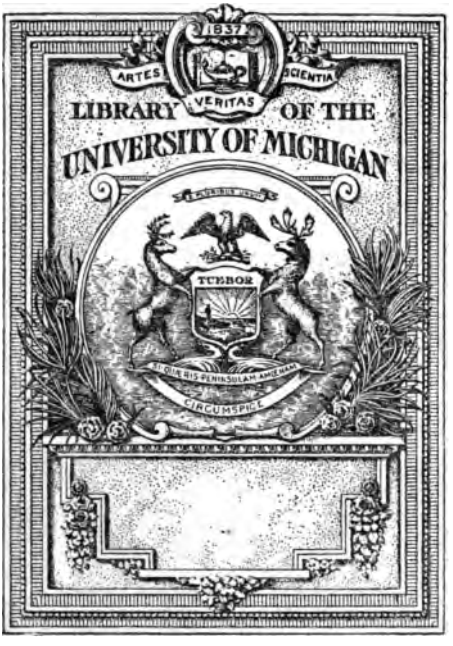
+ *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página `http://books.google.com`

860.58
M339

A 462997 DUPL



RECEIVED IN EXCHANGE
FROM
Prof. Chas. P. Wagner

M 329

MACMILLAN SPANISH SERIES
UNDER THE GENERAL EDITORSHIP OF
FREDERICK BLISS LUQUIENS
YALE UNIVERSITY.

VEINTICINCO EPISODIOS BÍBLICOS

MACMILLAN SPANISH SERIES

GENERAL EDITOR FREDERICK BLISS LUQUIENS

PRACTICAL SPANISH GRAMMAR
By VENTURA FUENTES and VICTOR E. FRANÇOIS.

ELEMENTARY SPANISH-AMERICAN READER
By FREDERICK BLISS LUQUIENS.

SPANISH READER OF SOUTH AMERICAN HISTORY
By EDWARD WATSON SUPPLE.

FRÍAS' LEYENDAS HISTÓRICAS MEXICANAS
By JAMES BARDIN.

MANUAL DE CORRESPONDENCIA
By VENTURA FUENTES and ALFREDO ELÍAS.

MÁRMOL'S AMALIA
By AMES HAVEN CORLEY.

A FIRST BOOK IN SPANISH
By J. P. WICKERSHAM CRAWFORD.

EASY SPANISH READER
By JOEL HATHEWAY and EDUARDO BERGÉ-SOLER.

SPANISH-AMERICAN SHORT STORIES
By CHARLES ALFRED TURRELL.

ISAACS' MARÍA
By STEPHEN L. PITCHER.

LECTURAS ELEMENTALES
By MAX A. LURIA.

VIENTICINCO EPISODIOS BÍBLICOS
By A. MARINONI and J. I. CHESKIS.

VEINTICINCO EPISODIOS BÍBLICOS

BY

A. MARINONI, A.M.

PROFESSOR OF ROMANCE LANGUAGES
UNIVERSITY OF ARKANSAS

AND

J. I. CHESKIS, PH.D.

ASSISTANT PROFESSOR OF ROMANCE LANGUAGES
UNIVERSITY OF ARKANSAS

New York

THE MACMILLAN COMPANY

1922

All rights reserved

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA

COPYRIGHT, 1922,
BY THE MACMILLAN COMPANY.

Set up and electrotyped. Published April, 1922.

Norwood Press
J. S. Cushing Co. — Berwick & Smith Co.
Norwood, Mass., U.S.A.

Prof. Chas. P. Wagner
ex.
11-22-1924

FOREWORD

THE material of this little book has been successfully tried in our own classes as a basis for conversation and composition work, and we hope that it may be of service to others.

While the book is obviously intended for beginners, we feel that the appeal of the narrative, its freshness and lasting import, should make it profitable also to students who have mastered the elements of the language.

The valuable aid and encouragement of Professor Frederick B. Luquiens, of Yale University, are here gratefully acknowledged.

A. M.
J. I. C.

ÍNDICE

		PÁGINAS
I.	CAÍN Y ABEL	1
II.	EL DILUVIO	3
III.	EL SACRIFICIO DE ISAAC	5
IV.	JOSÉ VENDIDO POR SUS HERMANOS	7
V.	JOSÉ EN LA CASA DE POTIFAR	9
VI.	JOSÉ EN LA CÁRCEL	11
VII.	JOSÉ EXPLICA LOS SUEÑOS DE FARAÓN	13
VIII.	JOSÉ RECONOCE A SUS HERMANOS	15
IX.	LA COPA DE PLATA EN EL SACO DE BENJAMÍN	17
X.	EL GOZO DE JACOB	19
XI.	MOISÉS EN LA CESTILLA	21
XII.	MOISÉS LIBERTADOR DE SU PUEBLO	23
XIII.	RUT NO ABANDONA A NOEMÍ	25
XIV.	RUT CAUTIVA EL CORAZÓN DE BOOZ	27
XV.	EL COMBATE DE DAVID Y GOLIAT	29
XVI.	EL JUICIO DE SALOMÓN	32
XVII.	ESTER LLEVADA A LA CORTE DE ASUERO	34
XVIII.	HAMÁN TRAMA LA DESTRUCCIÓN DE LOS JUDÍOS	36
XIX.	HAMÁN MANDA EDIFICAR UN CADALSO	38
XX.	MUERTE DE HAMÁN	40
XXI.	DESGRACIA TRAS DESGRACIA	42
XXII.	CONSTANCIA EN TRIBULACIONES	44
XXIII.	EN EL HORNO DE FUEGO ARDIENTE	46
XXIV.	DANIEL EN LA FOSA DE LOS LEONES	48
XXV.	JONAS TRAGADO POR UN PEZ	50

VEINTICINCO EPISODIOS BÍBLICOS

I

CAÍN Y ABEL

Caín y Abel eran hermanos. Abel, el menor, era pastor de ovejas, y Caín, el mayor, labrador de la tierra. Un día ambos ofrecieron sacrificios a Dios. La ofrenda de Caín consistió en frutos de la tierra, la de Abel en una pequeña oveja. Abel se arrepintió 5 de sus pecados y Dios se los perdonó. Mas Caín no se arrepintió, por lo que Dios aceptó la ofrenda de Abel y rehusó la de Caín. Entonces Caín se ensañó muchísimo. Se enfadó contra su hermano y resolvió vengarse de él. 10

Un día que estaban solos en el campo, Caín atacó a su hermano y le mató. Oyó entonces la voz de Dios que le decía: "Caín, ¿dónde está tu hermano?" Y respondió Caín: "No sé. ¿Soy yo guarda de mi hermano?" Y dijo Dios a Caín: "¿Qué has hecho? 15 La voz de la sangre de tu hermano clama a mí desde la tierra."

Y maldijo Dios a Caín.

CUESTIONARIO

1. ¿Eran hermanos Abel y Caín?
2. ¿Qué era Caín? ¿Abel?

3. ¿Qué ofrecieron a Dios?
4. ¿En qué consistió el sacrificio de Abel? ¿y el de Caín?
5. ¿Quién se arrepintió de sus pecados?
6. ¿Quién no se arrepintió?
7. ¿La ofrenda de quién aceptó Dios?
8. ¿Por qué?
9. ¿Se ensañó Caín?
10. ¿Qué resolvió hacer?
11. ¿Dónde estaban los hermanos?
12. ¿Estaban solos?
13. ¿Qué hizo Caín?
14. ¿A quién mató?
15. ¿Qué preguntó Dios a Caín?
16. ¿A quién maldijo Dios?

II

EL DILUVIO

Muchos años después de la muerte de Abel, los hombres se olvidaron de Dios y se pusieron muy malos. Entonces Dios resolvió destruirlos por medio de un diluvio.

Había sin embargo en el mundo un hombre muy bueno llamado Noé. Adoraba a Dios y le elevaba sus oraciones. Por eso, Dios resolvió salvarle con toda su familia del diluvio. Y le mandó hacer un barco muy grande, llamado el arca. Le explicó el tamaño y la forma del arca y también cómo debía construirla. Ordenó después a Noé que cogiese y metiese en el arca dos animales de cada especie. Díjole también que llevase bastante alimento para los animales y para su familia. Noé hizo todo lo que Dios le había mandado y cuando todo estuvo listo entró en el barco con su familia y con todos los animales.

Entonces empezó a llover a cántaros. La lluvia continuó sin cesar por cuarenta días y cuarenta noches. Todo el mundo parecía un inmenso mar. Y se ahogaron no solamente los hombres, sino también todas las bestias, aves, e insectos de la tierra. Mas Noé y su familia flotaron a salvo sobre las olas. Dios *se cuidó de* ellos y los guardó de todo mal.

CUESTIONARIO

1. ¿ Por qué resolvió Dios destruir a los hombres?
2. ¿ Quién adoraba a Dios?
3. ¿ Por qué resolvió Dios salvar a Noé?
4. ¿ Qué mandó Dios hacer a Noé?
5. ¿ Cómo se llamaba el barco?
6. ¿ Le explicó la forma del barco?
7. ¿ Qué ordenó Dios a Noé?
8. ¿ Qué más le dijo?
9. ¿ Qué hizo entonces Noé?
10. ¿ Cuántos días duró la lluvia?
11. ¿ A quién salvó Dios?

III

EL SACRIFICIO DE ISAAC

Abraham era un hombre muy piadoso y de gran corazón. Tenía un hijo único, llamado Isaac, a quien amaba más que a su vida. Un día Dios quiso probar la fe de Abraham y le dijo: "Toma ahora a tu hijo único, que amas, Isaac; véte a tierra de Moría; y ofrécele en holocausto sobre uno de los montes que yo te enseñaré."

Se afligió mucho Abraham pero no vaciló en cumplir con la orden de Dios. Se levantó muy temprano y ensilló su asno. Preparó bastante leña para el holocausto, llamó a su hijo y a dos de sus criados, y les dijo que le acompañasen en el viaje que había de hacer. Luego partieron todos. Viajaron por dos días, y al tercer día divisó Abraham el punto que Dios le había enseñado. Entonces dijo Abraham a los criados que se detuviesen con el asno en cierto lugar, mientras él e Isaac iban a adorar a Dios. Después subieron Abraham e Isaac a la montaña.

Entonces preguntó Isaac a su padre: "¿Dónde está el cordero para el holocausto?" Y Abraham respondió: "Dios lo proveerá, hijo mío." Cuando llegaron al lugar indicado por Dios, hizo Abraham un altar. Puso entonces leña en el altar y puso a

su hijo Isaac sobre la leña. Cogió el cuchillo e iba
25 a sacrificar a su hijo, cuando oyó una voz que le decía:
"¡ Abraham! ¡ Abraham! No hagas nada al muchacho. Ahora conozco que temes a Dios."

CUESTIONARIO

1. ¿ Era piadoso Abraham?
2. ¿ Cómo se llamaba su hijo?
3. ¿ Qué dijo Dios a Abraham?
4. ¿ Cumplió Abraham con la orden de Dios?
5. ¿ Qué hizo?
6. ¿ A quién llamó?
7. ¿ Cuántos días viajaron?
8. ¿ A dónde llegaron?
9. ¿ Qué dijo Abraham a los criados?
10. ¿ Qué preguntó Isaac a su padre?
11. ¿ Qué respondió Abraham?
12. ¿ Qué puso Abraham en el altar?
13. ¿ Qué voz oyó?
14. ¿ Qué le decía la voz?

IV

JOSÉ VENDIDO POR SUS HERMANOS

José era hijo de Jacob y de Raquel. Y como Jacob le había tenido en su vejez, le amaba más que a todos sus otros hijos. Le hizo a José una túnica de diversos colores que era muy bonita y que le gustaba mucho a José. Los otros hermanos se pusieron 5 celosos, y aborrecían mucho a José porque Jacob le trataba con predilección.

Un día que estaban los hermanos lejos de la casa apacentando las ovejas, Jacob envió a José a ver lo que hacían y cómo les iba. José hizo lo que su padre 10 le mandó y fué a buscar a sus hermanos. Cuando éstos le vieron desde lejos pensaron matarle. Sin embargo Rubén, el mayor de los hermanos, se opuso a esto, e insistió en que no le matasen. Aconsejó a los hermanos que echasen a José en una cisterna 15 vacía que había en el desierto.

Cuando José llegó a donde estaban los hermanos, le hicieron desnudar, le quitaron la túnica de diversos colores, y le pusieron en la cisterna. Después se sentaron a comer pan. Mientras comían, pasó una 20 compañía de ismaelitas que iban para Egipto a vender sus mercancías.

Queriendo desprenderse de José, los hermanos le

vendieron a los comerciantes por veinte pesos de
25 plata. Después degollaron un cabrito, y con la sangre
tiñeron la túnica de José. Llevaron entonces la
túnica a Jacob y le dijeron que la habían hallado en
el desierto. Creyendo que su hijo favorito había
sido despedazado por una fiera, Jacob se rasgó los
30 vestidos y lloró amargamente. Entretanto, José
fué llevado a Egipto y vendido a Potifar, capitán
de la guardia de Faraón, rey del país.

CUESTIONARIO

1. ¿ Amaba Jacob a José?
2. ¿ Por qué le amaba más que a sus otros hijos?
3. ¿ Querían a José sus hermanos?
4. ¿ A dónde envió Jacob a José?
5. ¿ Halló José a sus hermanos?
6. ¿ Qué pensaron ellos hacer cuando vieron a José?
7. ¿ Quién insistió en que no le matasen?
8. ¿ Qué hicieron cuando José llegó a donde ellos estaban?
9. ¿ Dónde pusieron a José?
10. ¿ Qué hicieron los hermanos para desprenderse de José?
11. ¿ Qué hicieron después de vender a José?
12. ¿ A quién llevaron la túnica de José?
13. ¿ Qué creyó Jacob?
14. ¿ Qué hizo entonces?
15. ¿ A quién fué vendido José después de llegar a Egipto?

V

JOSÉ EN LA CASA DE POTIFAR

Sabemos cómo José fué comprado por Potifar, varón egipcio, capitán de la guardia de Faraón. Era ahora José esclavo en un país extranjero, lejos de su familia y de su pueblo. Sin embargo, Dios no le abandonó. Y empezó José a prosperar en la casa de su amo, quien le nombró administrador de todos sus bienes. Desde luego bendijo Dios la casa del egipcio: sus campos, su ganado, y todo lo que poseía.

Acaeció después de algún tiempo que la esposa de Potifar se enamoró de José, porque era muy hermoso y de muy noble corazón. Pero José era también muy virtuoso y fiel, y no quería deshonrar a su amo. No pudiendo distraerle de la recta vía, la esposa de Potifar se enfadó muchísimo y resolvió vengarse de él. Un día que estaban solos en la casa, empezó ella a gritar ¡ socorro! Acudieron los de la casa y les dijo que José la había insultado y que había huido cuando ella empezó a gritar. Cuando su esposo volvió a la casa, le dijo lo mismo, quejándose muchísimo de la conducta de José. Oyendo esto, el egipcio se enfureció, y luego mandó poner a José en la cárcel.

CUESTIONARIO

1. ¿ Abandonó Dios a José?
2. ¿ Qué hizo el egipcio por José?
3. ¿ Bendijo Dios la casa de Potifar?
4. ¿ Era José hermoso?
5. ¿ Era fiel a su señor?
6. ¿ Qué acaeció?
7. ¿ Se enfadó la esposa de Potifar?
8. ¿ Qué hizo?
9. ¿ A quiénes llamó?
10. ¿ Qué dijo a los de la casa cuando acudieron?
11. ¿ Qué le dijo a Potifar cuando volvió?
12. ¿ Se enfureció el egipcio?
13. ¿ En dónde fué puesto José?

VI

JOSÉ EN LA CÁRCEL

Aun en la cárcel no le faltó a José la protección de Dios. Luego halló gracia en los ojos del alcaide, y fué puesto a cargo de todos los presos. Había entonces en la cárcel dos famosos prisioneros. Era uno el maestresala y el otro el panadero de la corte, y 5 habían sido condenados por una ofensa cometida contra el rey. Ambos habían tenido sueños, y como no había nadie que se los explicase, se pusieron muy tristes.

José sabía lo que les pasaba, y les pidió que le con- 10 tasen sus sueños. Lo hicieron, y José se los explicó, diciéndoles que el panadero sería ahorcado y que el maestresala sería sacado de la cárcel. Añadió que éste sería restituido por el rey a su primer cargo. Y pidió José al maestresala que no le olvidase cuando 15 volviera al palacio del rey Faraón. No tuvieron que esperar mucho para ver si José había acertado, porque poco tiempo después ocurrió exactamente lo que José había predicho. El panadero fué ahorcado por orden de Faraón, y el maestresala fué puesto en li- 20 bertad y llevado a la corte. Allí se le dió el mismo cargo que tenía antes de entrar en la cárcel. Pero el *tal maestresala* se olvidó de lo que José le había

pedido, y no se acordó de él hasta mucho tiempo de
25 pués, como veremos más adelante.

CUESTIONARIO

1. ¿ Le faltó a José la protección de Dios?
2. ¿ En los ojos de quién halló gracia?
3. ¿ Qué hizo el alcaide por él?
4. ¿ Había otros presos en la cárcel?
5. ¿ Quiénes eran?
6. ¿ Qué les pasó estando en la cárcel?
7. ¿ Hubo quién les explicase los sueños?
8. ¿ Por qué se pusieron tristes?
9. ¿ Quién averiguó lo que les pasaba?
10. ¿ Qué les pidió José?
11. ¿ Le contaron sus sueños a José?
12. ¿ Qué dijo José?
13. ¿ Qué significaban sus sueños?
14. ¿ Qué pidió José al maestresala?
15. ¿ Se acordó el maestresala de José?

VII

JOSÉ EXPLICA LOS SUEÑOS DE FARAÓN

Pasaron algunos años, y Faraón también tuvo un sueño. Le pareció que estaba junto a un río, y que del río salían siete vacas hermosas y gruesas. Luego otras siete vacas feas y flacas subían tras de ellas y tragaban las siete vacas gruesas y hermosas sin engordarse en lo más mínimo. En esto despertó Faraón.

Durmióse otra vez y soñó que siete espigas hermosas brotaban de una caña, y tras de ellas otras siete espigas menudas. Y éstas tragaban las espigas gruesas.

Estos sueños atormentaron mucho a Faraón. Mandó buscar a todos los magos del país para que le interpretasen los sueños, pero no lo pudieron hacer. Entonces el maestresala se acordó de José, y le contó a Faraón lo que le había pasado en la cárcel. Faraón se alegró mucho al oír esto, y mandó llamar a José. Trajeron en seguida a José a la corte, y Faraón le contó sus sueños. Entonces José le dijo que los dos sueños tenían un mismo significado. Indicaban que habría en el mundo siete años de abundancia seguidos por siete años de escasez. José aconsejó, por consiguiente, a Faraón que entregase a un hombre

sabio la administración de Egipto; y que éste juntase provisiones durante los años de abundancia para
25 usarlas durante los años de escasez. Faraón estuvo tan impresionado con la sabiduría de José que le nombró en el acto administrador general de todo el país, rango que era sólo inferior al del rey.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué le pasó a Faraón después de algunos años?
2. ¿Qué soñó?
3. ¿Despertó Faraón después de su sueño?
4. ¿Se durmió otra vez?
5. ¿Qué otro sueño tuvo?
6. ¿Atormentaron estos sueños a Faraón?
7. ¿Qué ordenó él?
8. ¿De quién se acordó el maestresala?
9. ¿Qué le contó a Faraón?
10. ¿Qué hizo Faraón?
11. ¿Interpretó José los sueños de Faraón?
12. ¿Qué le aconsejó José a Faraón?
13. ¿Cómo recompensó Faraón a José?

VIII

JOSÉ RECONOCE A SUS HERMANOS

Cuando llegaron los años de abundancia, José mandó construir grandes graneros y los llenó de trigo. Vinieron después los años de escasez. Y hubo gran indigencia sobre toda la tierra. Sólo Egipto gozaba de abundancia, y de todas partes venían a Egipto 5 para comprar pan.

Jacob también tuvo que enviar a sus hijos a Egipto en busca de trigo. Pero no envió a Benjamín, su hijo predilecto, porque temía que le ocurriese algo en el camino. 10

Cuando los hijos de Jacob llegaron a Egipto, se presentaron ante José y le pidieron que les vendiese pan para ellos y sus familias. José les reconoció en seguida, pero ellos no le reconocieron. José les habló ásperamente, y pretendió creer que eran espías y que 15 habían venido a Egipto para reconocer el país. Los hermanos rechazaron la acusación de José y le dijeron que eran doce hermanos, que uno de ellos había desaparecido y que el más pequeño se había quedado con su padre, quien era ya muy viejo. Era precisa- 20 mente lo que José quería saber: si aun vivían su padre y su hermano Benjamín. Y les dijo entonces que no les creería a menos que trajesen a Egipto su

hermano menor. Uno de ellos, Simeón, tuvo que
25 quedar preso mientras que los otros volvían a Canaán para traer a Benjamín. Antes de irse ellos, José mandó que les llenasen los sacos de trigo y que les pusiesen el dinero de cada uno en su saco. Más tarde, cuando los hermanos hallaron el dinero, se
30 quedaron muy atónitos y espantados.

Llegaron a casa y contaron a su padre todo lo que les había sucedido. Mas Jacob rehusó rotundamente dejar ir a Benjamín con ellos.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué hizo José cuando llegaron los años de abundancia?
2. ¿Qué acaeció cuando vinieron los años de escasez?
3. ¿Quién envió a sus hijos a Egipto?
4. ¿Por qué no envió Jacob a Benjamín?
5. ¿Reconoció José a sus hermanos?
6. ¿Qué les dijo?
7. ¿Qué respondieron los hermanos?
8. ¿Qué les dijo entonces José?
9. ¿Qué hizo José antes que se fuesen los hermanos?
10. ¿Qué hicieron los hermanos cuando llegaron a Canaán?
11. ¿Permitió Jacob a Benjamín que fuese con ellos a Egipto?

IX

LA COPA DE PLATA EN EL SACO DE BENJAMÍN

Pasó algún tiempo, el pan comprado en Egipto se acabó, y Jacob tuvo que consentir en enviar a Benjamín con sus hermanos a buscar trigo. Llevaron los hermanos un regalo para José y también el doble del dinero para comprar el trigo. En Egipto se presentaron ante José. Les habló José con cariño, les preguntó cómo estaba su padre y les invitó a un banquete en su palacio.

Al día siguiente, los hermanos compraron todo lo que necesitaban, y gozosos emprendieron su viaje. Hizo José otra vez poner en el saco de cada uno el dinero que había traído. Además en el saco de Benjamín mandó poner una copa de plata. No estaban los hermanos aún muy lejos de la ciudad cuando les alcanzó el mayordomo de José, el cual les preguntó por qué habían robado la copa de plata de su señor. Los hermanos negaron esto, y dijeron al mayordomo que podía buscarla en sus sacos. Ofrecieron quedarse como esclavos si hallaba la copa en alguno de los sacos. El mayordomo consintió en esto. El mayor de los hermanos abrió entonces su saco y así lo hicie-

ron los otros sucesivamente. Por último Benjamín abrió el suyo, y ¡cuál fué el horror de los hermanos al ver la copa de plata! Se rasgaron los vestidos y
25 volvieron tristes con Benjamín a la ciudad.

CUESTIONARIO

1. ¿Permitió Jacob que Benjamín fuese con sus hermanos?
2. ¿Por qué?
3. ¿Qué llevaron los hermanos?
4. ¿De qué modo les habló José a los hermanos?
5. ¿Qué compraron los hermanos?
6. ¿Qué hizo poner José en el saco de Benjamín?
7. ¿Quién alcanzó a los hermanos?
8. ¿Qué les dijo el mayordomo?
9. ¿Qué respondieron ellos?
10. ¿Dónde halló el mayordomo la copa?
11. ¿Qué hicieron entonces los hermanos?
12. ¿A dónde volvieron con Benjamín?

X

EL GOZO DE JACOB

Cuando los hermanos llegaron a la ciudad, fueron llevados ante José. Se arrojaron a sus pies y le contaron el amor de su padre por Benjamín y la lucha que habían tenido para que le dejase venir con ellos. Le dijeron también que su padre era muy viejo, y 5 que moriría de dolor si Benjamín no volvía con ellos. Entonces José no pudo contenerse más. Ordenó que saliesen todos los egipcios, y quedándose solo con los hermanos exclamó entre sollozos: "Yo soy José: ¿Vive todavía mi padre?" Y abrazó a sus hermanos, 10 y lloraron juntos.

Obtuvo después José el permiso para que su padre y sus hermanos viniesen a vivir con él en Egipto. Y envió carros de Egipto para traer a su padre y a las familias de sus hermanos. Es fácil imaginarse 15 la alegría de Jacob cuando supo que José estaba vivo y era señor de Egipto. "Todavía vive mi hijo José," dijo. "Yo iré y le podré ver antes de morir." Así toda la familia de Jacob fué a Egipto, y allí vivieron felices muchos años. Antes de su 20 muerte Jacob encargó a sus hijos que no le sepultasen en Egipto, sino que llevasen su cuerpo a Canaán. Y los hijos cumplieron con el último deseo de su

padre. Mucho tiempo después murió José, a la edad
25 de ciento diez años, y fué enterrado en Egipto.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué hicieron los hermanos cuando llegaron ante José?
2. ¿Qué le contaron a José?
3. ¿Qué le habría pasado a Jacob si Benjamín no hubiera vuelto con ellos?
4. ¿Qué hizo José?
5. ¿Qué dijo a los hermanos?
6. ¿Quiénes lloraron?
7. ¿Qué obtuvo José de Faraón?
8. ¿Qué dijo Jacob cuando supo que José estaba vivo?
9. ¿Cuál fué el último deseo de Jacob?
10. ¿Cumplieron los hijos con su deseo?
11. ¿A qué edad murió Jose?
12. ¿Dónde fué enterrado?

XI

MOISÉS EN LA CESTILLA

Algunos siglos después de la muerte de José olvidaron los egipcios sus hechos, y el Faraón que reinaba entonces en Egipto mostraba gran aversión hacia los judíos. Le decían sus consejeros que los israelitas eran demasiado ricos y fuertes y que el rey no 5 debía fiarse de ellos en caso de guerra con los enemigos del país. No fué difícil convencer al rey de la urgente necesidad de salvar el Estado de un peligro tan grande. Así resolvió el rey avasallar a todos los judíos del reino, y luego mandó que les sometiesen 10 a los trabajos más duros, bajo la dirección de comisarios crueles e inhumanos. Y esto no fué todo. No solamente quería el rey hacerlos sufrir, sino también destruirlos, si fuera posible. Y con este fin ordenó que se echasen al río todos los niños varones 15 que naciesen.

Hubo sin embargo una mujer que no quiso cumplir con la orden del rey. Tuvo ella un niño muy hermoso, y resolvió esconderle en su casa. Pero después de algunos meses vió que no le sería posible esconderle 20 por más tiempo sin que nadie lo advirtiese. Hizo pues una cestilla de juncos que crecían a la orilla del río, la cubrió con betún para que no le entrase el

agua, y en ella colocó a su niño. Puso entonces la
25 cestilla entre los carrizos de la orilla, y dijo a su hija María que la cuidase.

Poco después se acercaron al río unas damas muy ricamente vestidas. Una de ellas era la hija del rey. Advirtió la princesa una cosa extraña entre los carri-
30 zos, y luego dijo a una de las damas que se la trajera. Fué la dama a recogerla, y al abrirla vió con gran sorpresa a un niño. Trajo la cestilla a la princesa, y luego empezó el niño a llorar. El llanto tocó el corazón de la princesa, la cual resolvió salvarle. Y
35 llamó al niño, Moisés, que significa sacado de las aguas.

CUESTIONARIO

1. ¿ Qué le decían los consejeros a Faraón?
2. ¿ Fué difícil convencer al rey?
3. ¿ Qué resolvió hacer el rey?
4. ¿ Por qué ordenó el rey ahogar a los niños judíos?
5. ¿ Quién no quiso cumplir con la orden del rey?
6. ¿ Qué hizo cierta mujer?
7. ¿ En dónde puso a su niño?
8. ¿ Quién cuidaba la cestilla?
9. ¿ Quiénes se acercaron al río?
10. ¿ Advirtió la princesa la cestilla?
11. ¿ Qué ordenó la princesa?
12. ¿ Cómo llamó al niño?
3. ¿ Por qué?

XII

MOISÉS LIBERTADOR DE SU PUEBLO

La pequeña María oyó la conversación de las damas. Como tuvo por cierto que la noble princesa iba a adoptar a su hermanito, salió de su escondite y le dijo: "¿Iré a llamarte yo una ama que te críe este niño?" Y respondió la princesa: "Vé." Entonces la muchacha corrió a su casa, y volvió poco después al río acompañada de su madre.

La princesa comprendió en seguida que la mujer era la madre del niño, pero no se dió por entendida, y le dijo: "Lleva a este niño; críamelo; yo te lo pagaré."

Con la protección de la hija del rey pudo la madre criar a su niño en toda seguridad. Así pasaron algunos años, hasta que llegó el tiempo en que Moisés debía ser educado. Fué entonces entregado a la princesa, la cual le hizo educar en las más famosas escuelas del país.

Creció Moisés en sabiduría, pero nunca olvidó que era hebreo. Y su noble corazón se afligía al ver los sufrimientos de su desdichado pueblo. Es probable que pensase entonces librar a los israelitas de la servidumbre y llevarlos a otro país, pero tuvo que esperar muchos años antes de poder realizar este gran-

dioso proyecto. Por fin Dios se le apareció, y le dijo
25 que el tiempo había llegado cuando los israelitas debían volver a la tierra prometida: "Anda," le dijo el Señor, "y saca a mi pueblo, hijos de Israel, de Egipto." Obedeció Moisés, y con la ayuda de Dios pudo cumplir su grande obra de libertador.

CUESTIONARIO

1. ¿Quién oyó la conversación de las damas?
2. ¿Qué hizo María?
3. ¿Qué le dijo la princesa?
4. ¿A dónde corrió?
5. ¿Qué comprendió la princesa?
6. ¿Qué dijo a la madre de Moisés?
7. ¿Dónde fué educado Moisés?
8. ¿Olvidó que era hebreo?
9. ¿Se afligía al ver los sufrimientos de su pueblo?
10. ¿Qué pensó hacer?
11. ¿Se le apareció Dios?
12. ¿Qué dijo Dios a Moisés?
13. ¿Obedeció Moisés?
14. ¿Cumplió su obra de libertador?

XIII

RUT NO ABANDONA A NOEMÍ

Cuando los jueces gobernaban en Israel, hubo hambre en la tierra de Judá. Y un hombre llamado Elimelec emigró con su mujer, Noemí, y con sus hijos al país de Moab. Después de algún tiempo murió Elimelec, y sus hijos, que se habían casado en 5 Moab, murieron también. Quedóse Noemí sola con sus dos nueras, Orfa y Rut. Noemí, que tenía todos sus parientes en Judá, decidió volver a su patria. Salió pues del lugar donde había estado, y acompañada de sus dos nueras se dirigió a la tierra de Judá. 10 Cuando hubieron andado una parte del camino, Noemí se despidió de sus nueras, diciéndoles que volviesen a sus casas. Les agradeció su hospitalidad y la benevolencia que le habían mostrado, y las bendijo también, como si fueran sus propias hijas. Orfa besó 15 a Noemí y volvió a su casa, pero Rut no quiso abandonar a su suegra. "Tu pueblo será mi pueblo; tu Dios será mi Dios," dijo Rut, "y donde murieres tú moriré yo." Y viendo Noemí que Rut estaba tan obstinada en ir con ella, no insistió más. Anduvieron 20 pues las dos hasta que llegaron a Belén, y fué en el tiempo de la siega de las cebadas.

CUESTIONARIO

1. ¿ Quiénes gobernaban en Israel?
2. ¿ En qué tierra hubo hambre?
3. ¿ Quién emigró a Moab?
4. ¿ Cómo se llamaba la esposa de Elimelec?
5. ¿ Quién murió en Moab?
6. ¿ Con quién se quedó Noemí?
7. ¿ Qué resolvió hacer?
8. ¿ De dónde salió Noemí?
9. ¿ Quién la acompañaba?
10. ¿ Qué dijo Noemí a sus nueras?
11. ¿ Qué hizo Orfa? ¿ Rut?
12. ¿ Qué dijo Rut a su suegra?
13. ¿ Qué respondió Noemí?
14. ¿ A dónde llegaron Noemí y Rut?
15. ¿ Cuándo llegaron a Belén?

XIV

RUT CAUTIVA EL CORAZÓN DE BOOZ

Eran Noemí y su nuera muy pobres, y como carecían de todo lo necesario para vivir, pidió Rut a Noemí que le permitiese ir a los campos a coger espigas en pos de los segadores. Noemí se lo permitió. Y Rut se fué entonces a coger espigas en los campos. Su buena suerte la llevó al campo de Booz, varón rico y poderoso, y pariente de Noemí.

Y hé aquí que Booz vino de Belén a sus campos, y dijo a los segadores: "¡Dios sea con vosotros!" Y ellos respondieron: "¡Dios te bendiga!" Mientras hablaba con los segadores, divisó Booz a Rut y preguntó a uno de sus criados quién era. El criado le respondió que era la nuera de Noemí, la cual había vuelto con ella del país de Moab. Se acercó Booz a Rut y le habló con cariño. Le dijo que no fuese a otro campo a recoger espigas, sino que quedase con sus doncellas, y a la hora de comer comiese con ellas. Sabía lo mucho que Rut había hecho por su pariente Noemí y por eso le mostraba tanta benevolencia. En los días que siguieron se portó Rut con tanta modestia y acatamiento que finalmente cautivó el corazón de Booz. Se casaron pues, y tuvieron un hijo a quien llamaron Obed. Y fué

Obed el abuelo del gran David, rey de todos los
25 judíos.

CUESTIONARIO

1. ¿ Cómo se llamaba el pariente de Noemí?
2. ¿ Era rico?
3. ¿ Era poderoso?
4. ¿ Qué pidió Rut a Noemí?
5. ¿ A dónde quería ir?
6. ¿ Qué quería hacer en los campos?
7. ¿ Qué le respondió Noemí?
8. ¿ A dónde llevó a Rut su buena suerte?
9. ¿ A dónde fué Booz?
10. ¿ Qué dijo a los segadores?
11. ¿ Qué le respondieron?
12. ¿ Qué preguntó a su criado?
13. ¿ Se acercó Booz a Rut?
14. ¿ Qué le dijo?
15. ¿ Cómo se portó Rut?
16. ¿ Se casaron Rut y Booz?
17. ¿ Cómo llamaron al hijo que tuvieron?
18. ¿ De quién fué Obed el abuelo?

XV

EL COMBATE DE DAVID Y GOLIAT

Uno de los episodios más interesantes narrados en la Biblia es el combate de David y Goliat.

Los ejércitos de los israelitas y de los filisteos habían asentado sus campos en un llano, y estaban a punto de irse a las manos. 5

Había en el ejército de los filisteos un guerrero de estatura gigantesca, llamado Goliat. Tenía diez pies de altura y vestía una pesada coraza de bronce. Iba muy poderosamente armado, y su talle hercúleo y arrogante ademán infundían miedo en las filas de 10 los israelitas. Se presentaba Goliat cada día ante el ejército de los israelitas, desafiando a singular combate a su más valiente campeón. Por cuarenta días lanzó Goliat su desafío a los israelitas sin que nadie osara aceptarlo. 15

Hallábase en el campamento de los israelitas un joven pastor llamado David. Le había enviado su padre para ver cómo les iba a sus hermanos. Oyó un día David el desafío del gigante y decidió batirse con él. Bajó a la orilla de un arroyo y recogió cinco 20 piedras pequeñas, que puso en su saco de pastor. Tomó también un palo y la honda con que solía entretenerse en sus pastoriles ocios, y salió resueltamente contra

el filisteo. Al verle, no pudo menos de reír el gigante
25 Goliat. "¿Quién eres tú, joven temerario, que te atreves a pelear conmigo? ¿Soy yo perro, que tú vienes a mí con palos?" Y contestó David: "Tu vienes a mí con espada, lanza y escudo; yo vengo a ti en el nombre de Dios, quien te entregará este día
30 en mi mano."

Avanzóse Goliat. David puso entonces una piedra en la honda, y la tiró con fuerza contra el filisteo. Se hundió la piedra en la frente de Goliat, y el gigante cayó pesadamente en tierra. Corrió entonces David
35 hacia él, y sacando la espada del filisteo le cortó la cabeza.

Sobrecogidos de terror a la muerte de su valentón, huyeron los filisteos, estrechamente perseguidos por los israelitas.

CUESTIONARIO

1. ¿Dónde estaban los ejércitos de los israelitas y de los filisteos?
2. ¿Cómo se llamaba el gigante filisteo?
3. ¿Cuántos pies de altura tenía?
4. ¿Qué vestía?
5. ¿Cómo iba armado?
6. ¿Le temían los israelitas?
7. ¿A quién desafiaba?
8. ¿Por cuántos días lanzó su desafío?
9. ¿Había quién osara aceptarlo?
10. ¿Cómo se llamaba el joven pastor?
    ¿Quién le había enviado al campamento?

12. ¿ Aceptó David el desafío del gigante?
13. ¿ Qué hizo?
14. ¿ En dónde puso las cinco piedras pequeñas?
15. ¿ Qué otras cosas tomó?
16. ¿ Qué le dijo el gigante?
17. ¿ Qué respondió David?
18. ¿ Quién se avanzó?
19. ¿ Qué hizo entonces David?
20. ¿ En dónde cayó el gigante?
21. ¿ Mató David al gigante?
22. ¿ Qué aconteció después de la muerte del gigante?

XVI

EL JUICIO DE SALOMÓN

De todos los ejemplos narrados en la Biblia para ilustrar la sabiduría de Salomón, el siguiente es tal vez el más famoso.

Vivían en la misma casa dos mujeres. Cada una
5 de ellas tenía un niñito. Y aconteció que durante una noche murió el niño de una de las mujeres. Llevó entonces la madre al niño muerto al cuarto donde dormía su vecina. Le metió en los brazos de la durmiente y se llevó al niño vivo a su propia cama. Al
10 despertarse la mujer, vió al niño muerto; y luego reconoció que no era su hijo, sino el de su vecina. Fué en seguida a pedir justicia ante el rey Salomón. La otra mujer, sin embargo, negaba la acusación, e insistía que el niño vivo era el suyo. Entonces el rey
15 Salomón mostró su verdadera sabiduría. Ordenó que le trajesen una espada, la dió a uno de sus guardas, y le mandó partir al niño vivo en dos partes, y dar una mitad a cada una de las mujeres. La mujer que verdaderamente era la madre del niño se horro-
20 rizó y gritó: "¡ No maten al niño! Denle más bien a la otra mujer." Pero la mujer que había robado al niño durante la noche, dijo: "¡ Que le partan! ¡ Que e partan!" Comprendió inmediatamente Salomón

quien era la verdadera madre del niño, y mandó entregarle a la mujer que había manifestado tanto 25 horror a la idea de la muerte de su hijo. Y todos admiraron al rey Salomón.

CUESTIONARIO

1. ¿ Dónde vivían las mujeres?
2. ¿ Quién tenía un niño?
3. ¿ Quién murió?
4. ¿ Cuándo?
5. ¿ Qué hizo la madre del niño muerto?
6. ¿ Qué hizo la otra mujer cuando se despertó?
7. ¿ Delante de quién fué a quejarse?
8. ¿ Qué ordenó Salomón?
9. ¿ Quién se horrorizó?
10. ¿ Qué dijo la verdadera madre?
11. ¿ Qué dijo la otra mujer?
12. ¿ Qué comprendió Salomón?
13. ¿ Qué mandó hacer?
14. ¿ A quién admiraron todos?

XVII

ESTER LLEVADA A LA CORTE DE ASUERO

Al tiempo de Asuero, Persia era el país más grande y rico del mundo. Era el rey hombre algo disoluto, pero generoso y amante de la justicia. En la corte de este monarca se daban a menudo fiestas muy sun-
5 tuosas. En una fiesta a la cual había convidado el rey a todos los príncipes del reino, Asuero mandó a su real esposa Vasti que se presentara con la corona ante ellos. Tenía fama Vasti de ser la más hermosa mujer del país, y Asuero quería que los invitados la
10 admirasen en todo su esplendor y hermosura. Pero ella rehusó cumplir con la orden de su esposo y no se presentó. Enfadóse entonces el rey, y decidió que Vasti no sería más reina. Aconsejado por sus ministros hizo Asuero reunir en su palacio a todas
15 las doncellas hermosas del reino, y declaró que la más hermosa entre ellas sería reina en lugar de Vasti.

Había entonces en Persia muchos judíos, y entre ellos un hombre muy bueno llamado Mardoqueo. Tenía él una prima huérfana cuyo nombre hebreo
20 Hadassa había sido cambiado por el nombre persa er. Como era esta doncella hermosísima, fué

llevada al palacio del rey. Al verla Asuero se enamoró de ella, y luego la escogió como reina.

Antes de salir de su casa le había encomendado Mardoqueo a Ester que nunca hablara de su parentesco. Así nadie sabría en la corte que Ester era judía.

Solía Mardoqueo venir a la corte todos los días para informarse de la salud de Ester y cómo le iba. Un día oyó Mardoqueo a dos siervos que conspiraban contra la vida del rey. Lo hizo inmediatamente saber a Ester, y ella avisó al rey del peligro. Le dijo también que la conjura había sido descubierta por el judío Mardoqueo.

CUESTIONARIO

1. ¿ Cuándo era Persia el país más grande del mundo?
2. ¿ Era el rey generoso?
3. ¿ Dónde se daban fiestas?
4. ¿ Qué ordenó el rey a su esposa?
5. ¿ Cumplió Vasti con la orden del rey?
6. ¿ Quién se enfadó?
7. ¿ Qué decidió hacer el rey?
8. ¿ Quién era Mardoqueo?
9. ¿ Cómo se llamaba su prima?
10. ¿ Era hermosa?
11. ¿ A dónde fué llevada Ester?
12. ¿ Quién se enamoró de ella?
13. ¿ Qué le había encomendado Mardoqueo a Ester?
14. ¿ A dónde solía Mardoqueo venir?
15. ¿ Qué oyó?
16. ¿ Quién avisó al rey del peligro?

XVIII

HAMÁN TRAMA LA DESTRUCCIÓN DE LOS JUDÍOS

Había en el reino un hombre muy malo, llamado Hamán. Era consejero favorito del rey, y tan soberbio y cruel que todos le temían. Cuando pasaba Hamán por la puerta del palacio real, todos se ponían
5 de rodillas y se inclinaban delante de él. Sólo Mardoqueo no le temía y era el único que no quería humillarse ante él. Hamán odiaba a los judíos, y por eso le enojaba muchísimo el arrogante ademán de Mardoqueo. Decidió entonces vengarse de él, y formó
10 el proyecto de matarle con todos los judíos que había en el reino.

Empleó Hamán las artes más disimuladas para obtener el consentimiento del rey en su malvado asunto. Díjole que los judíos no observaban las leyes del
15 país, sino las de su propia nación, y que por consiguiente constituían ellos un peligro muy grave. Añadió que para la seguridad del Estado lo mejor sería deshacerse de ellos destruyéndoles. Creyó el rey Asuero lo que le había dicho el astuto Hamán,
20 y al fin le dijo que podía hacer lo que más le agradara. Entonces ordenó Hamán que en cierto día se matase a todos los judíos del reino.

Es fácil imaginarse la consternación que produjo

este edicto. Luego Mardoqueo fué al palacio real
y dijo a Ester que hiciera todo lo posible para salvar 25
a su pueblo. Le encomendó suplicar al rey que no
permitiese la destrucción de los judíos. A todo eso
contestó Ester diciendo que no podía ir a ver al rey
porque la ley amenazaba de muerte a quien lo hiciese
sin ser llamado. Insistió Mardoqueo, y al fin le dijo 30
Ester que iría, aun a peligro de su propia vida. Recomendó pues a Mardoqueo que proclamase para todos los judíos del reino tres días de ayuno y de oración.

Cumplidos los tres días Ester se presentó al rey,
y halló gracia en sus ojos. Asuero le extendió el 35
cetro, y le preguntó cuál era su petición. Le respondió Ester convidándole a un banquete y pidiéndole que trajese también a su consejero Hamán.

CUESTIONARIO

1. ¿ Cómo se llamaba el consejero del rey?
2. ¿ Quién se inclinaba ante él?
3. ¿ Quién no quería hacerlo?
4. ¿ Qué proyecto formó Hamán?
5. ¿ Qué dijo al rey?
6. ¿ Qué hizo Mardoqueo?
7. ¿ Qué dijo a Ester?
8. ¿ Qué le respondió Ester?
9. ¿ Qué recomendó Ester a Mardoqueo?
10. ¿ Se presentó Ester ante el rey?
11. ¿ Qué hizo el rey?
12. ¿ Qué le dijo?
13. ¿ Qué respondió Ester?

XIX

HAMÁN MANDA EDIFICAR UN CADALSO

Durante el banquete el rey dirigió la palabra a Ester preguntando otra vez cuál era su petición. Mas ni entonces le manifestó Ester lo que quería. Le convidó para el día siguiente, asegurándole que
5 entonces le daría a conocer su deseo.

No cabía Hamán de contento por haber sido convidado otra vez al banquete de la reina. Volvió a su casa, donde su esposa le felicitó por la señalada honra que le había conferido la reina. "Sería yo
10 verdaderamente feliz," dijo Hamán, "si no fuese por ese pérfido Mardoqueo, que no quiere inclinarse delante de mí cuando le encuentro en la puerta del palacio real." Contestóle entonces su esposa que muy fácilmente podría él deshacerse de Mardoqueo.
15 Le aconsejó pues que mandase preparar en la corte misma del palacio real un cadalso de setenta y cinco pies de altura. Allí, añadió ella, podría Hamán ejecutar a Mardoqueo el día siguiente, e ir entonces --zoso al banquete.

ıte consejo le pareció muy bueno a Hamán, y › mandó edificar el cadalso. Decidió también

que temprano por la mañana iría él a la corte para obtener el permiso del rey de ahorcar a Mardoqueo.

CUESTIONARIO

1. ¿ A quién dirigió el rey la palabra?
2. ¿ Le manifestó Ester al rey lo que quería?
3. ¿ Qué le dijo?
4. ¿ Por qué estaba contento Hamán?
5. ¿ Quién le felicitó?
6. ¿ Qué dijo Hamán a su esposa?
7. ¿ Qué le contestó ella?
8. ¿ Qué le aconsejó?
9. ¿ Le pareció bueno el consejo a Hamán?
10. ¿ Qué mandó hacer?
11. ¿ Qué decidió hacer por la mañana?
12. ¿ Qué quería Hamán pedir al rey?

XX

MUERTE DE HAMÁN

Esa misma noche le fué imposible dormir al rey. Mandó entonces buscar un lector para que le leyera algo en el libro de las Crónicas del reino. Y así fué que la atención de Asuero se fijó en un pasaje donde se narraba cómo Mardoqueo le había salvado la vida. Entonces preguntó el rey qué recompensa se le había dado a Mardoqueo por eso, y grande fué su sorpresa cuando le contestaron que ninguna.

En este momento se oyeron pasos afuera, y el rey mandó a ver quién era. Luego volvieron a decirle que era su consejero favorito, Hamán. Hízole entrar el rey, y cuando estuvo en su presencia le preguntó: "¿Qué debe hacerse con aquel hombre a quien el rey desea honrar?" Luego pensó Hamán: "¿A quién desearía el rey hacer más honra que a mí?" Y lleño de júbilo contestó: "Debe ser vestido de vestiduras reales y montar sobre un caballo de los que monta el rey y llevar sobre su cabeza la corona real; y que el primero de los príncipes, caminando a su lado por la plaza, diga en alta voz: 'Así sea honrada la persona a quien el rey quiera honrar.'"

"Date prisa," dijo el rey, "y hazlo con Mardoqueo,

el judío." Tuvo Hamán que obedecer al rey, y sufrir la humillación de pasear en triunfo al hombre que tanto odiaba. 25

Por la tarde fué Asuero al banquete de la reina acompañado de Hamán. Durante la comida presentó Ester su petición al rey, según le había prometido. Le dijo que pedía su propia vida y la de su pueblo condenado a la destrucción. "¿Quién ha tramado 30 eso?" preguntó el rey muy enojado. "Hamán," contestó Ester. Entonces se puso furioso el rey, y ordenó que fuese ahorcado Hamán en el mismo cadalso que éste había preparado para Mardoqueo.

Así pereció Hamán. 35

CUESTIONARIO

1. ¿Pudo dormir el rey?
2. ¿Qué mandó hacer?
3. ¿Qué pasaje le leyó el lector?
4. ¿Qué se oyó afuera?
5. ¿Quién era?
6. ¿Qué dijo el rey a Hamán?
7. ¿Qué respondió Hamán?
8. ¿Qué le ordenó el rey?
9. ¿A dónde fueron el rey y Hamán por la tarde?
10. ¿Qué dijo Ester al rey?
11. ¿Se enfureció el rey?
12. ¿Qué ordenó?

XXI

DESGRACIA TRAS DESGRACIA

Había un hombre llamado Job, a quien todos tenían en gran consideración por su rectitud. Amaba a Dios y confiaba en él, creyendo que todo lo que disponía era bueno. Tenía Job siete hijos y siete hijas, y era
5 además uno de los hombres más ricos de su país. Poseía millares de ovejas y gran número de camellos y bueyes.

Un día dijo Dios a sus ángeles que no había en toda la tierra un hombre tan bueno como Job. "Es
10 fácil," dijo el diablo, "bendecir a Dios cuando uno tiene todo lo que quiere, pero en la adversidad se ve cuán fuerte es la fe de una persona." Entonces quiso Dios probar a Job como había probado a Abraham, según hemos visto. Y dijo al diablo que podía hacer
15 lo que quisiera con las posesiones de Job, con tal que no le hiciese mal a él.

Un día los hijos e hijas de Job fueron a una fiesta en casa de su hermano mayor, que vivía no muy distante. Mientras ellos se divertían comiendo y be-
20 biendo, llegó un mensajero a la casa de Job, y le dijo e unos ladrones habían caído de repente sobre criados que araban con los bueyes, y después de

matar a los criados habían huido con los bueyes al desierto.

No había concluido el mensajero de hablar cuando 25 se presentó otro, diciendo que un rayo había destruido las ovejas menores y también a los pastores que las cuidaban.

Aun no había concluido éste cuando llegó otro, diciendo que unos ladrones habían robado todos los 30 camellos y matado a los que los cuidaban.

Este último estaba aun hablando cuando se presentó a Job otro siervo diciéndole que un viento impetuoso había derribado la casa en que sus hijos estaban recreándose, y que todos habían perecido. 35

Entonces se rasgó Job los vestidos, y llorando exclamó: "Jehová dió y Jehová tomó; sea el nombre de Jehová bendito."

CUESTIONARIO

1. ¿Por qué respetaba la gente a Job?
2. ¿Cuántos hijos tenía?
3. ¿Era rico Job?
4. ¿Qué dijo Dios a los ángeles?
5. ¿Qué dijo el diablo?
6. ¿Qué permitió Dios hacer al diablo?
7. ¿Qué anunció a Job el primer mensajero?
8. ¿Qué le anunció el segundo? ¿el tercero?
9. ¿Qué hizo Job?
10. ¿Qué exclamó?

XXII

CONSTANCIA EN TRIBULACIONES

Y Dios dijo otra vez ante sus ángeles que no había en toda la tierra hombre más paciente y bueno que Job. Oyendo eso, el diablo declaró que afligiéndole en su misma persona cesaría Job de bendecir a Dios. 5 Entonces Job fué afligido de dolorosas llagas que le cubrían todo el cuerpo y le hacían sufrir en extremo. En su desgracia nadie se acordó de él y aun su esposa le preguntaba en burla si en su presente estado querría dar gracias a Dios. A lo cual contestaba Job dicién- 10 dole que hablaba como una loca; y añadió: "¡Está bien! Recibimos el bien de Dios, y ¿por qué no hemos de recibir el mal?"

Tenía Job tres amigos, y cuando tuvieron noticia de sus aflicciones vinieron a su casa para consolarle. 15 Y viéndole en tan miserable condición no pudieron menos de llorar. Se sentaron en el suelo y por siete días y siete noches hicieron compañía a Job sin dirigirle la palabra, a causa de los tormentos en que le veían. Al fin Job habló, y luego los tres 20 amigos le dijeron que por ser él gran pecador le había Dios castigado tan duramente. Y cada uno insistía que siempre los malos debían sufrir y que sólo *diendo* perdón a Dios podía Job ser feliz otra vez.

Contestó Job declarando que nunca había pecado ni tampoco faltado a sus deberes para con Dios. 25 Añadió que las aflicciones no siempre vienen como castigo del pecado, que la prosperidad no es siempre la recompensa de las buenas obras, y que los designios del Señor son inescrutables. Dijo por fin que lo que Dios hacía era siempre justo, y que estaba 30 pronto a someterse a la voluntad de Dios.

Por la paciencia que Job había mostrado en sus tribulaciones Dios le sanó de su enfermedad, y le restituyó su familia y todos sus bienes.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué dijo Dios a los ángeles?
2. ¿Qué dijo el diablo?
3. ¿Cómo fué afligido Job?
4. ¿Qué decía a Job su esposa?
5. ¿Qué le contestaba a ella?
6. ¿Quién visitó a Job?
7. ¿Qué hicieron los amigos de Job?
8. ¿Cuántos días permanecieron sin hablarle?
9. ¿Quién habló primero?
10. ¿Qué dijeron sus amigos a Job?
11. ¿Qué respondió Job?
12. ¿Permaneció Job firme en su fe?
13. ¿Le recompensó Dios?

XXIII

EN EL HORNO DE FUEGO ARDIENTE

Cuando era Nabucodonosor rey de Babilonia hizo levantar una enorme imagen de oro en la vega de Durá, provincia de Babilonia. Mandó también reunir a todos los reyes, príncipes y duques del reino, y cuando estuvieron reunidos les ordenó adorar la imagen de oro. E hizo el rey pregonar por todas sus provincias que todos debían postrarse a ciertas horas del día en adoración de la imagen. Amenazaba el rey echar en un horno de fuego a los que no cumplieran con su orden. Y todos obedecieron.

Había sin embargo en la tierra de Babilonia tres príncipes judíos que adoraban al verdadero Dios y no quisieron humillarse ante una imagen. Se llamaban Sidrac, Misac y Abed-Negó. Fueron denunciados al rey, y Nabucodonosor mandó traerles delante de sí. Les habló el rey con ira, les reprochó severamente su desobediencia y les ordenó adorar la imagen. Mas los príncipes rehusaron hacerlo diciendo al rey: "Nuestro Dios nos salvará, rey, del horno de fuego ardiente, y también de tu poder e ira." Entonces ·nfadó el rey muchísimo y ordenó atar a los prín- ɜ y echarlos en el horno de fuego ardiente. Y era

tan fuerte el calor del horno que quemó al instante a los siervos del rey que se habían acercado para echar en el horno a los príncipes. Mas el fuego no 25 hizo ningún daño a los príncipes. Y se maravilló el rey al ver este milagro. Gritó a los jóvenes que saliesen del horno, y les dijo: "No hay Dios más grande que el Dios que os ha salvado del fuego. ¡Cuán grande es su poder! Su reino es reino eterno, y su 30 potestad continuará de generación en generación."

CUESTIONARIO

1. ¿Quién hizo levantar una imagen de oro?
2. ¿A quiénes mandó reunir el rey?
3. ¿Qué ordenó a los príncipes?
4. ¿Qué hizo pregonar en sus provincias?
5. ¿Quiénes rehusaron cumplir con la orden del rey?
6. ¿Cómo se llamaban?
7. ¿A quién fueron denunciados?
8. ¿Qué respondieron los príncipes?
9. ¿En dónde fueron echados?
10. ¿Les quemó el fuego?
11. ¿Qué dijo el rey a los príncipes?

XXIV

DANIEL EN LA FOSA DE LOS LEONES

En el tiempo del rey Darío vivía un hombre llamado Daniel. Era Daniel profeta de Dios, hombre de gran fe, honestidad y sabiduría. El rey tenía gran confianza en Daniel, y le nombró jefe de todos los prín-
5 cipes. Se pusieron celosos los príncipes y resolvieron deshacerse de él. Sabían que Daniel era muy religioso y que nunca dejaba de adorar a Dios y elevarle oraciones. Hicieron publicar al rey un edicto que prohibía a todos los hebreos adorar a Dios por treinta
10 días. El decreto también amenazaba echar en una fosa de leones a quien violase la ley. Daniel, sin embargo, no hizo caso del edicto y continuó adorando a Dios. Y los príncipes que le habían espiado le denunciaron al rey.

15 El rey procuraba de todos modos salvar a Daniel, pero era ley de los Medos y Persas que los decretos del rey no podían ser cambiados. Los príncipes insistieron, además, en que Daniel fuese echado a los leones según la ley. Entonces el rey encomendó a
20 Daniel a Dios y lo mandó echar en la fosa de los leones. Cerraron pues la entrada de la fosa y la sellaron con el sello del rey.

Aquella noche el rey no pudo dormir. Se levantó
al amanecer y fué a la fosa de los leones para saber
si los leones le habían comido a Daniel o si estaba vivo 25
todavía. Dirigió la palabra a Daniel, y grande fué
su gozo y sorpresa al oír la voz de Daniel que le decía
que un ángel enviado por Dios había cerrado la boca
de los leones, y que éstos no le habían hecho ningún
mal. Se alegró el rey, mandó que librasen a Daniel, 30
y que echasen en la fosa a todos los enemigos del pro-
feta. La orden del rey fué cumplida y los celosos
príncipes fueron luego destrozados por los leones.

CUESTIONARIO

1. ¿ Quién era profeta?
2. ¿ En quién tenía el rey confianza?
3. ¿ Por qué se pusieron celosos los príncipes?
4. ¿ Qué hicieron?
5. ¿ Qué decreto se publicó?
6. ¿ Quién rehusó hacer caso del decreto?
7. ¿ En dónde fué echado Daniel?
8. ¿ Quién no pudo dormir?
9. ¿ Qué hizo el rey?
10. ¿ A dónde se fué?
11. ¿ A quién dirigió la palabra?
12. ¿ Qué respondió Daniel?
13. ¿ Quiénes fueron echados en la fosa de los leones?
14. ¿ A quiénes destrozaron los leones?

XXV

JONAS TRAGADO POR UN PEZ

En los tiempos antiguos era Asiria un país muy grande y poderoso. La capital del país era Nínive, ciudad muy hermosa. Ninguna otra ciudad tenía palacios y templos más espléndidos. Pero la riqueza
5 había debilitado el vigor y el sentimiento moral de los habitantes, adoradores de ídolos y entregados al vicio.

Dios decidió entonces enviar un profeta a esa ciudad. Llamó a Jonas y le encomendó ir a profetizar, diciéndole: "Levántate, vé a Nínive, ciudad grande, y
10 predica en ella, porque su maldad ha llegado hasta mí." Jonas no quiso cumplir con la orden de Dios, y resolvió fugarse a otro país. Fué pues a Joppe, puerto de mar no muy distante de Jerusalem. Tomó pasaje en un buque que iba para Tarsis, ciudad muy
15 lejana. ¿Mas cómo podía Jonas eximirse de una misión que Dios le había confiado?

Cuando el buque se halló lejos de tierra, el Señor mandó una borrasca terrible. Luego la violencia de las olas amenazó hacer naufragar el buque. Jonas
20 sabía la causa de la tempestad, y dijo a los marineros espantados que le echasen al mar. Rehusaron éstos hacerlo, pero creciendo el furor de la borrasca tuvieron

al fin que echarlo al mar. Y la tempestad cesó inmediatamente.

Pero Dios tenía dispuesto un gran pez que tragó 25
a Jonas, y tres días después le echó vivo en la costa. Escuchó Jonas esta vez la voz del Señor y fué a Nínive a profetizar, según Dios se lo había mandado.

CUESTIONARIO

1. ¿ Cuál era la capital de Asiria?
2. ¿ Era Nínive una ciudad rica y hermosa?
3. ¿ Había corrompido la riqueza a sus habitantes?
4. ¿ A quién encomendó Dios ir a profetizar a Nínive?
5. ¿ Qué le dijo Dios a Jonas?
6. ¿ Obedeció Jonas?
7. ¿ Qué hizo?
8. ¿ A dónde fué?
9. ¿ Qué aconteció entonces?
10. ¿ Qué dijo Jonas a los marineros?
11. ¿ Qué hicieron los marineros?
12. ¿ Cesó la tempestad?
13. ¿ Cómo salvó Dios a Jonas?
14. ¿ Cuántos días estuvo Jonas en el vientre del pez?
15. ¿ Obedeció Jonas esta vez?
16. ¿ A dónde fué?

VOCABULARY

A

a, to, for, on, in, at, against; **al** + *inf.* = on + *pr. part.; also used as the sign of a direct personal object.*
abandonar, to abandon.
Abed-Negó, Abed-Nego.
Abel, Abel.
aborrecer, to hate.
Abraham, Abraham.
abrazar, to embrace.
abrir, to open.
abrirla = **abrir** + **la**.
abuelo, ancestor, grandfather.
abundancia, abundance.
acabarse, to come to an end, become exhausted.
acaecer, to happen.
acatamiento, respect.
aceptar, to accept.
aceptarlo = **aceptar** + **lo**.
acercarse (**de**), to approach, draw near.
acertar, to guess right.
acompañar, to accompany; **acompañado de**, accompanied by.
aconsejar, to advise.
acontecer, to happen.
acordarse (**de**), to remember.
acto: **en el** —, at once.
acudir, to hasten, run to; **acudieron los de la casa**, the people of the house ran in.
acusación, accusation, charge.
adelante: **más** —, later.
ademán, attitude, bearing.
además, besides.
administración, administration.
administrador, manager.
admirar, to admire.
adoptar, to adopt.
adoración, adoration, worship.
adorador, worshiper.
adorar, to adore, worship.
adversidad, adversity.
advertir, to notice, find out; **sin que nadie lo advirtiese**, without some one noticing it.
advirtiese, *3d sing. imp. subj. of* **advertir**.
advirtió, *3d sing. past abs. of* **advertir**.
aflicción, affliction.
afligiéndole = **afligiendo** + **le**.
afligir, to afflict; *refl.*, to be grieved.
afuera, outside.
agradar, to please.
agradecer, to thank for.
agua, water; **sacado de las —s**, taken out of the water.
ahogar, to drown; *refl.*, to be drowned.
ahora, now.
ahorcar, to hang.
al = **a** + **el**.
alcaide, captain of the guard.
alcanzar, to overtake, reach.
alegrarse, to rejoice.
alegría, joy.
algo, something; *adv.*, somewhat.

algún, alguno, some, some one.
alimento, food.
altar, altar.
alto, high, loud.
altura, height; **de —**, high; **tenía diez pies de —**, he was ten feet tall.
allí, there.
ama, nurse.
amanecer: **al —**, at dawn.
amante, loving, lover.
amar, to love.
amargamente, bitterly.
ambos, both.
amenazar (de), to threaten.
amigo, friend.
amo, master.
amor, love.
andar, to go.
anduvieron, *3d pl. past abs. of* **andar**.
ángel, angel.
animal, animal.
ante, before.
antes (de), before; **— que**, before.
antiguo, ancient.
anunciar, to announce.
añadir, to add.
año, year.
apacentar, to tend (*cattle*).
aparecer, to appear; *refl.*, to appear; **Dios se le apareció**, God appeared to him.
aquel, that.
aquella, that.
aquellos, those.
arar, to plow.
arca, ark.
ardiente, burning.
armado, armed; **iba —**, he was *armed.*
arrepentirse, to repent.
arrepintió, *3d sing. past abs. of* **arrepentir**.
arrogante, arrogant.
arrojarse, to throw oneself.
arroyo, brook.
arte, scheme.
asegurándole = asegurando + le.
asegurar, to assure.
asentar, to establish, set up.
así, so, thus.
Asiria, Assyria.
asno, donkey.
ásperamente, harshly.
astuto, crafty, astute.
Asuero, Ahasuerus.
asunto, object.
atacar, to attack.
atar, to tie, bind.
atención, attention.
atónito, surprised.
atormentar, to worry.
atreverse, to dare.
aun, aún, even, still, yet.
avanzarse, to advance.
avanzóse = avanzó + se.
avasallar, to enslave.
ave, fowl.
averiguar, to find out.
aversión, aversion.
avisar, to inform.
ayuda, help.
ayuno, fasting.

B

Babilonia, Babylon.
bajar, to go down.
bajo, under.
banquete, banquet.
barco, boat.

bastante, enough.
batirse, to fight.
beber, to drink.
Belén, Bethlehem.
bendecir, to bless.
bendiga, *1st and 3d sing. pr. subj. of* **bendecir**.
bendijo, *3d sing. past abs. of* **bendecir**.
bendito, blessed.
benevolencia, kindness.
Benjamín, Benjamin.
besar, to kiss.
bestia, beast.
betún, pitch.
Biblia, Bible.
bíblico, Biblical.
bien, well; **más —**, rather; **— hacer**, good actions; *noun*, good.
bienes, property.
boca, mouth.
bonito, pretty.
Booz, Boaz.
borrasca, storm.
brazo, arm.
bronce, bronze.
brotar, to sprout.
buen, bueno, good.
buey, ox.
buque, ship, boat.
burla, jest.
busca, search; **en — de**, for.
buscar, to look for, seek.
buscarla = buscar + la.

C

caballo, horse.
caber: **no — de contento**, to be overwhelmed with joy.
cabeza, head.
cabrito, kid.
cada, each.
cadalso, scaffold.
caer, to fall.
Caín, Cain.
calor, heat.
cama, bed.
cambiar, to change; **— por**, to change to.
camello, camel.
caminar, to walk.
camino, way, road.
campamento, camp.
campeón, champion.
campo, field, camp.
Canaán, Canaan.
cántaros, *see* **llover**.
caña, stalk.
capital, capital.
capitán, captain.
cárcel, prison; **en la —**, in prison.
carecer (de), to lack.
carestía, hunger, famine.
cargo, position; **poner a —**, to put in charge; **se le dió el mismo —**, the same position was given to him.
cariño, affection; **con —**, affectionately.
carrizo, reed, rush.
carro, wagon.
casa, house, home.
casarse, to marry; **se casaron**, they were married.
caso, case; **no hacer — de**, to ignore; **hacer — de**, to pay attention to.
castigar, to punish.
castigo, punishment.
causa, cause; **a — de**, because of.
cautivar, to captivate.
cayó, 3d sing. past abs. of **caer**.

cebado, barley ; **las —s**, barley.
celoso, jealous.
cerrar, to close.
cesar (de), to stop, cease ; **sin —**, without stopping, incessantly.
cestilla, little basket.
cetro, scepter.
ciento, one hundred.
cierto, certain, a certain ; **tener por —**, to be sure.
cinco, five.
cisterna, well.
ciudad, city.
clamar, to call, cry.
coger, to catch, gather, seize, take ; **ordenó a Noé que cogiese**, he ordered Noah to take.
colocar, to put, place.
color, color.
combate, battle.
comer, to eat.
comerciante, merchant.
cometer, to commit.
comida, dinner.
comisario, supervisor, boss.
como, cómo, how, like, as.
compañía, company ; **hacer —**, to keep company.
compra, purchase.
comprar, to buy.
comprender, to understand.
con, with ; **para —**, towards.
concluir (de), to finish; **no había concluido de hablar**, he had not finished speaking.
condenar, to condemn.
condición, condition, state.
conducta, conduct, behavior.
conferir, to confer, bestow ; **que le había conferido**, which she *had conferred* upon him.
confianza, confidence, trust.
confiar, to trust, intrust.
conjura, plot.
conmigo, with me.
conocer, to know ; **dar a —**, to make known, disclose.
conozco, *1st sing. pr. ind. of* **conocer**.
consejero, adviser.
consejo, advice.
consentimiento, consent.
consentir (en), to consent (to), permit.
consideración, consideration, regard.
consiguiente : **por —**, consequently.
consintió, *3d sing. past abs. of* **consentir**.
consistir, to consist ; **— en**, to consist of.
consolar, to console.
consolarle = consolar + le.
conspirar, to plot.
constancia, steadfastness.
consternación, consternation.
continuar, to continue.
constituir, to constitute.
construir, to construct, build.
construirla = construir + la.
contar, to tell.
contenerse, to control oneself.
contento, glad ; *noun*, joy ; *see* **caber**.
contestar, to answer.
contestóle = contestó + le.
continuar (en), to continue.
contra, against.
contristarse, to become sad, grieve.
convencer, to convince.

conversación, conversation.
convidándole = **convidando** + **le**.
convidar, to invite.
copa, cup.
coraza, cuirass, armor.
corazón, heart.
cordero, lamb.
corona, crown.
correr, to run.
corromper, to corrupt.
cortar, to cut, cut off ; **le cortó la cabeza**, he cut off his head.
corte, court, courtyard.
cosa, thing.
costa, coast.
crecer, to grow, increase.
creer, to believe, think.
creyendo, *pr. part. of* **creer**.
creyó, *3d sing. past abs. of* **creer**.
criado, servant.
criamelo = **cría** + **me** + **lo**.
criar, to bring up ; **que te críe**, who will bring up for you.
Crónica, Chronicle.
cruel, cruel.
cual, **cuál**, which, what; **el —**, **la —**, who, which ; **lo —**, which.
cuan, **cuán**, how.
cuando, **cuándo**, when.
cuánto, how much, how ; *pl.*, how many.
cuarenta, forty.
cuarto, room.
cubrir, to cover ; **que le cubrían todo el cuerpo**, which covered all his body.
cuchillo, knife.
cuerpo, body.
cuestionario, questionnaire.
cuidar, to take care of ; **—la**, to take care of it ; **—se de**, to take care of.
cumplido, passed ; **—s los tres días**, when the three days had passed.
cumplir (con), to comply with, fulfill.
cuyo, whose.

D

dama, lady.
Daniel, Daniel.
daño, harm.
dar, to give ; **denle**, let them give it; **qué recompensa se le había dado a Mardoqueo**, what reward had been given to Mordecai.
Darío, Darius.
date = **da** + **te** ; *see* **dar** *and* **prisa**.
David, David.
de, of, from, about, with, by.
deber, must, to have to, be to ; *noun*, duty.
debilitar, to weaken.
decidir, to decide.
decir, to say, tell ; **díjole que llevase**, he told him to take ; **que diga**, let him say ; **y que el primero de los príncipes diga**, and let the first of the princes say.
decirle = **decir** + **le**.
declarar, to interpret, declare.
decreto, decree.
degollar, to kill.
dejar, to allow ; **nunca dejaba de adorar**, he never ceased worshipping.
del = **de** + **el**.

delante (de), before.
déle = **dé** + **le**; *see* **dar.**
demasiado, too.
denle = **den** + **le** ; *see* **dar.**
denlo = **den** + **lo** ; *see* **dar.**
denunciar, to denounce.
derribar, to demolish.
desafiar, to challenge.
desafío, challenge.
desaparecer, to disappear.
descender, to come *or* go down.
desconsoladamente, inconsolably, bitterly.
descubierto, *past part. of* **descubrir.**
descubrir, to discover.
desde, from, since.
desdichado, unfortunate.
desear, to wish, desire.
desembarazarse, to get rid (of).
deseo, wish, desire.
desgracia, misfortune.
deshacerse, to get rid (of).
deshonrar, to dishonor.
desierto, desert.
designio, design.
desnudar, to undress.
desobediencia, disobedience.
despedazar, to tear to pieces.
despedirse, to take leave.
despertar, to awaken ; *refl.*, to awaken.
despidió, *3d sing. past abs. of* **despedir.**
desprenderse, to get rid (of).
después, after, afterwards, then; **— de**, after.
destrozar, to mangle, tear to pieces.
destrucción, destruction.
destruir, to destroy.
destruirlos = **destruir** + **los.**
destruyendo, *pr. part. of* **destruir.**
destruyéndoles = **destruyendo** + **les.**
detenerse, to stop ; **dijo a los criados que se detuviesen**, he told the servants to stop.
detuvieron, *3d pl. past abs. of* **detener.**
día, day ; **todos los —s**, every day; **un — que**, one day when.
diablo, devil.
diciendo, *pr. part. of* **decir.**
diciéndole = **diciendo** + **le**; *see* **decir.**
diciéndoles = **diciendo** + **les** ; *see* **decir.**
dicho, *past part. of* **decir.**
diez, ten.
difícil, difficult, hard.
diga, *1st and 3d sing. pr. subj. of* **decir.**
dijeron, *3d pl. past abs. of* **decir.**
dijo, *3d sing. past abs. of* **decir.**
díjole = **dijo** + **le** ; *see* **decir.**
diluvio, deluge.
dinero, money.
dió, *3d sing. past abs. of* **dar.**
Dios, God.
dirección, direction.
dirigir, to direct, address; *refl.*, to go toward ; **— la palabra a**, to speak to.
dirigirle = **dirigir** + **le.**
disimulado, cunning.
disoluto, dissolute.
disponer, to dispose, command, arrange.
dispuesto, ready ; **Dios tenía —**, God had prepared.
distante, far.
distraer, to lead astray.

distraerle = **distraer** + **le**.
diverso, different.
divertirse, to amuse oneself.
divisar, to see, descry.
doble, double.
doce, twelve.
dolor, pain, grief.
doloroso, painful.
doncella, maid.
donde, **dónde**, where ; **a** —, where ; **en** —, where.
dormir, to sleep ; *refl.*, to fall asleep.
dos, two.
duque, duke.
Durá, *name of a province.*
duramente, terribly.
durante, during.
durar, to last.
durmiente, sleeping one.
durmió, *3d sing. past abs. of* **dormir**.
durmióse = **durmió** + **se** ; *see* **dormir**.
duro, hard.

E

e, and.
echar, to throw ; **tuvieron al fin que —lo**, they finally had to throw him ; **aconsejó a los hermanos que echasen**, he advised the brothers to throw.
echarle = **echar** + **le**.
echarlos = **echar** + **los**.
edad, age.
edicto, edict, decree.
edificar, to erect, build.
educar, to educate.
egipcio, Egyptian.
Egipto, Egypt.
ejecutar, to execute.
ejemplo, example, instance.
ejército, army.
el, the ; — **de**, that of ; **al de**, to that of.
él, he, him, the one, that.
elevar, to send up.
elevarle = **elevar** + **le**.
Elimelec, Elimelech.
ella, she, her, it.
ellas, they, them.
ellos, they, them.
embargo : **sin** —, nevertheless, however.
emigrar, to emigrate.
empezar (**a**), to begin.
emplear, to use.
emprender, to start.
en, in, on, at, of.
enamorarse (**de**), to fall in love (with).
encargar, to give instructions.
encargo, order.
encelarse, to become jealous.
encomendar, to recommend, urge, commend.
encontrar, to meet.
encuentro, **encuentra**, *1st and 3d sing. pr. ind. of* **encontrar**.
enemigo, enemy.
enfadarse, to become angry; — **contra**, to become angry at.
enfadóse = **enfadó** + **se**.
enfermedad, illness.
enfurecerse, to become furious.
engordarse, to grow fat.
enojado, angry.
enojar, to annoy.
enorme, huge.
ensañarse, to become angry.
enseñar, to show.
ensillar, to saddle.
entender, to hear.

entendida: **no se dió por** —, she pretended not to know.
enterrar, to bury.
entonces, then, at that time ; **ni** —, not even then.
entrada, entrance.
entrar, to enter; — **en**, to enter.
entre, in, among ; — **sollozos**, sobbing.
entregado, given.
entregar (**a**), to intrust, give, deliver.
entregarle = **entregar** + **le**.
entretanto, meanwhile.
entretenerse, to amuse oneself.
enviar, to send.
episodio, episode.
era, **eran**, *1st and 3d sing. and 3d pl. past descr. of* **ser**.
eres, *2d sing. pr. ind. of* **ser**.
es, *3d sing. pr. ind. of* **ser**.
escasez, want, famine.
esclavo, slave.
escoger, to choose.
esconder, to hide.
esconderle = **esconder** + **le**.
escondite, hiding-place.
escuchar, to listen to.
escudo, shield.
escuela, school.
ese, that, that one.
eso, that ; **por** —, on account of that.
espada, sword.
espantado, frightened.
espicié, kind.
esperar, to wait, hope.
espía, spy.
espiar, to spy, spy upon.
espiga, ear (*of grain*).
espléndido, splendid.
splendor, *splendor.*
esposa, wife.
esposo, husband.
esta, this.
está, *3d sing. pr. ind. of* **estar**.
estaba, **estaban**, *1st and 3d sing. and 3d pl. part descr. of* **estar**.
estado, state, condition.
estar, to be.
estatura, stature.
este, this ; **éste**, this one, this, the latter.
Ester, Esther.
esto, this ; **en** —, presently.
estos, **estas**, these ; **éstos**, **éstas**, these, the latter.
estrechamente, closely.
estuvo, *3d sing. past abs. of* **estar**.
eterno, everlasting.
exactamente, exactly.
exclamar, to exclaim.
eximirse (**de**), to ignore.
explicar, to explain ; **José se los explicó**, Joseph explained them to them ; **nadie que se los explicase**, no one to explain them to them.
extender, to extend, give.
extranjero, foreign.
extraño, strange.
extremo, extreme ; **en** —, exceedingly.

F

fácil, easy.
fácilmente, easily.
faltar (**en**), to fail ; **no le faltó a José la protección**, Joseph did not lack the protection.
fama, fame.
familia, family.
famoso, famous.

Faraón, Pharaoh.
favorito, favorite.
fe, faith.
felices, *pl. of* **feliz**.
felicitar, to congratulate.
feliz, happy.
feo, ugly.
fiarse (de), to trust.
fiel, faithful.
fiera, beast.
fiesta, feast; **se deban —s**, feasts were given.
fijarse, to be fixed ; **se fijó en un pasaje**, was attracted to a passage.
fila, rank.
filisteo, Philistine.
fin, end ; **al —**, finally ; **por —**, finally.
finalmente, finally.
firme, firm.
flaco, lean.
flotar, to float.
forma, form, shape.
formar, to form.
fosa, cave, den.
frente, forehead.
fruto, fruit.
fué, *3d sing. past abs. of* **ser** *and* **ir**.
fuego, fire.
fuera : **de —**, outside.
fuera, fueran, fueron, *1st and 3d sing. and 3d pl. imp. subj. and 3d pl. past abs. of* **ser** *and* **ir**.
fuerte, strong, powerful.
fuerza, force.
fuese, fuesen, *1st and 3d sing. and 3d pl. imp. subj. of* **ser** *and* **ir**.
fugarse, to escape.
furioso, furious.
furor, fury.

G

ganado, cattle, flock.
generación, generation; **de — en —**, from generation to generation.
general, general, chief.
generoso, generous.
gente, people.
gigante, giant.
gigantesco, gigantic.
gobernar, to rule, govern.
Goliat, Goliath.
gozar (de), to enjoy.
gozo, joy.
gozoso, glad, cheerful ; **ir —**, to go cheerfully ; **—s emprendieron**, started cheerfully.
gracia, favor ; *pl.*, thanks.
gran, grande, large, great, big.
grandioso, great, grand.
granero, granary.
grave, serious.
gritar, to cry out.
grueso, fat.
guarda, keeper, guard.
guardar, to keep, protect, watch.
guardia, guard.
guerra, war.
guerrero, warrior.
gustar (*preceded by indir. obj. pron.*), to like; **que le gustaba mucho a José**, which pleased Joseph a great deal.

H

ha, *3d sing. pr. ind. of* **haber**.
haber, to have ; **— de**, to have to, be to; **hubo**, there was.

había, there was, there were.
habitante, inhabitant.
hablar, to speak.
hablarle = **hablar** + **le**.
habría (*1st and 3d sing. past fut. of* **haber**), there would be.
hacer, to do, make, order; *refl.*, to become; **¿qué debe —se con aquel hombre?** what should be done with that man? **hazlo**, do so; **le hizo educar**, had him educated; **hízole entrar**, he had him enter; **hizo José poner el dinero**, Joseph had the money put; **hizo levantar una imagen**, he had an image erected; **hicieron publicar al rey un edicto**, they had the king publish an edict.
hacerlo = **hacer** + **lo**.
hacerlos = **hacer** + **los**.
hacia, toward.
Hadassa, Hadassah.
hagas, *2d sing. pr. subj. of* **hacer**.
hallábase = **hallaba** + **se**.
hallar, to find; *refl.*, to be.
Hamán, Haman.
hambre, hunger.
hará, *3d sing. fut. of* **hacer**.
hartura, abundance, plenty.
has, *2d sing. pr. ind. of* **haber**.
hasta, until, till, unto, for; **— que**, until; **— mucho tiempo después**, until long afterwards.
hay, there is, there are.
hazlo (*imper. of* **hacer**) = **haz** + **lo**.
hé: **— aquí**, behold, lo.
hebreo, Hebrew.
hecho, *past part. of* **hacer**; *noun*, *deed.*
hemos, *1st pers. pl. pr. ind. of* **haber**.
henchir, to fill.
hercúleo, Herculean.
hermana, sister.
hermanito, little brother.
hermano, brother; **—s**, brethren.
hermosísimo, very beautiful.
hermoso, beautiful, handsome, fine.
hermosura, beauty.
hiciera, hicieran, hiciese, hiciesen, hicieron, *1st and 3d sing. and 3d pl. imp. subj. and 3d pl. past abs. of* **hacer**.
hija, daughter.
hijo, son, child.
hinchesen, *3d pl. imp. subj. of* **henchir**.
hizo, *3d sing. past abs. of* **hacer**.
hízole = **hizo** + **le**; *see* **hacer**.
holocausto, burnt offering; **en —**, for a burnt offering.
hombre, man.
honda, sling.
honestidad, honesty.
honra, honor.
honrar, to honor.
hora, hour.
horno, furnace; **en el — de fuego ardiente**, in the burning, fiery furnace.
horror, horror.
horrorizarse, to be terrified.
hospitalidad, hospitality.
hubieron, *3d pl. past abs. of* **haber**.
hubo (*3d sing. past abs. of* **haber**), there was.
huérfano, orphan.
huir, to flee, escape.

humillación, humiliation.
humillarse, to humble oneself.
hundirse, to sink.
huyeron, *3d pl. past abs. of* **huir**.

I

iba, *3d sing. past descr. of* **ir**; **cómo le —**, how he *or* she was getting along; **cómo les —**, how they were getting along; **— armado**, he was armed.
iban, *3d pl. past descr. of* **ir**.
idea, idea.
ídolo, idol.
ilustrar, to illustrate.
imagen, image, statue.
imaginar, to imagine; *refl.*, to imagine.
impetuoso, strong.
imposible, impossible.
impresionado, impressed.
inclinarse, to bow.
indicar, to indicate, point out.
índice, table of contents.
indigencia, want.
inescrutable, inscrutable.
inferior, inferior.
informarse, to inform oneself, inquire.
infundir, to inspire.
inhumano, inhuman.
inmediatamente, at once; immediately.
inmenso, immense.
insecto, insect.
insistir (en), to insist; **— en que**, to insist that.
instante, instant; **al —**, at once, instantly.
insultar, to insult.
interesante, interesting.
interpretar, to interpret.
invitado, guest.
invitar, to invite.
ir, to go; *refl.*, to go, go away; **— a**, to go and; **—se a las manos**, to engage in battle; **antes de —se ellos**, before they went away; **iba a**, was going to; **cómo le iba**, how he *or* she was getting along; **cómo les iba**, how they were getting along; **iba armado**, he was armed.
ira, wrath.
Isaac, Isaac.
ismaelita, Ishmaelite.
Israel, Israel.
israelita, Israelite.

J

Jacob, Jacob.
jactancia, arrogance, boasting.
jefe, leader, chief.
Jehová, Jehovah.
Jerusalem, Jerusalem.
Job, Job.
Jonas, Jonah.
Joppe, Joppa.
José, Joseph.
joven, young, young man, youth.
júbilo, joy.
Judá, Judea.
judío, Jew; *adj.*, Jewish.
jueces, judges.
juicio, judgment.
junco, rush.
juntar, to gather, collect.
junto (a), near; *pl.*, together.
justicia, justice.
justo, just.

L

la, the; *pron.*, her, it, the one, that; — **de**, that of.
labrador, farmer; — **de la tierra**, farmer.
lado, side; **a su** —, beside him.
ladrón, robber.
lanza, spear, lance.
lanzar, to hurl.
largo, long; — **tiempo**, a long time.
las, the; *pron.*, them, those; — **de**, those of.
le, him, her, to him, to her, from him, from her, for him, for her, it, in it.
lector, reader.
leer, to read.
lejano, far, distant.
lejos, far; **de** —, from afar; — **de**, far from; **desde** —, from afar.
leña, wood.
león, lion.
les, to them, them.
levantar, to erect, set up; *refl.*, to get up; **levántate**, arise.
levántate = **levanta** + **te**.
ley, law.
leyera, **leyeron**, *3d sing. imp. subj. and 3d pl. past abs. of* **leer**.
libertad, liberty; **fué puesto en** —, was given his liberty.
libertador, liberator.
librar, to set free.
librarle = **librar** + **le**.
libro, book.
·eady.
; *pron.*, him, it, for it,
– *que, that* which, what;
—**s que**, those who; **por** — **que**, on account of which.
loca, fool.
loco, fool.
los, the; *pron.*, them, to them, those; **de** — **que**, of the kind that.
lucha, struggle, argument.
luego, then, presently; **desde** —, presently.
lugar, place, spot.

LL

llaga, sore.
llamar, to call, name; *refl.*, to be called; —**te**, to call for you; **¿cómo se llamaba?** what was the name of?
llamarte = **llamar** + **te**.
llano, plain, meadow.
llanto, crying, tears.
llegar, to arrive, reach.
llenar, to fill; **mandó que les llenasen los sacos**, gave orders to fill their sacks.
lleno, full.
llevar, to take, lead, bring, wear; *refl.*, to take away; **díjole que llevase**, he told him to take.
llorar, to cry, weep.
llover, to rain; — **a cántaros**, to pour.
lluvia, rain.

M

madre, mother.
maestresala, chief butler.
mago, magician.
magro, lean.
mal, evil, harm, bad things.

maldad, wickedness.
maldecir, to curse.
maldijo, *3d sing. past abs. of* **maldecir**.
malo, bad, wicked; **los —s**, the wicked.
malvado, wicked.
mandar, to send, order, command.
manifestar, to show, tell.
mano, hand; **irse a las —s**, to engage in battle.
mañana: **por la —**, in the morning.
mar, sea.
maravilla, wonder.
maravillarse, to wonder.
Mardoqueo, Mordecai.
María, Mary.
marinero, sailor.
mas, but.
más, more, else, longer; **el —**, the most; **su —**, their most; **lo que — le agradara**, what pleased him most.
matar, to kill; **que se matase a**, that one should kill; **¡ no maten al niño!**, let them not kill the child!
matarle = **matar** + **le**
mayor, older; **el —**, the older *or* oldest.
mayordomo, steward.
me, me, to me, for me.
medio, means; **por — de**, by means of.
Medo, Mede.
mejor, better; **lo —**, the best, the best thing.
menor, younger, smaller.
menos, less; **a — que**, unless; **no pudo — de**, he could not keep from, he could not help; **no pudieron — de**, they could not keep from.
mensajero, messenger.
menudo, small, slender; **a —**, often.
mercancía, merchandise; *pl.*, wares.
mes, month.
meter, to put, place.
mi, my.
mí, me.
miedo, fear.
mientras, while; **— que**, while.
milagro, miracle.
millares, thousands.
mínimo: **en lo más —**, in the least.
ministro, councilor.
mío, my, mine.
Misac, Meshach.
miserable, wretched.
misión, mission.
mismo, same, himself, own, very; *pl.*, themselves; **un — significado**, the same meaning; **lo —**, the same thing.
mitad, half.
Moab, Moab.
modestia, modesty.
modo, manner, means; **de qué —**, in what manner; **de todos —s**, in all ways.
Moisés, Moses.
momento, moment, time.
monarca, monarch.
montaña, mountain.
montar, to mount, ride.
monte, mountain.
moral, moral.
Moría, *name of a country.*
morir, to die.

mostrar, to show.
mozo, boy, servant.
muchacha, girl.
muchacho, boy.
muchísimo, very, very much.
mucho, much, very, very much, long; **lo — que**, how much; **— tiempo**, a long time; *pl.*, many.
muera, *1st and 3d sing. pr. subj. of* **morir**.
muerte, death.
muerto, *past past. of* **morir**.
mujer, woman, wife.
mundo, world.
murieres, murieron, murió, *2d sing. fut. subj. and 3d pl. and 3d sing. past abs. of* **morir**.
muy, very.

N

Nabucodonosor, Nebuchadnezzar.
nacer, to be born.
nación, nation.
nada, nothing; **no . . . —**, not . . . anything.
nadie, no one, nobody, any one.
narrar, to relate, tell; **se narraba**, it was told.
naufragar, to be shipwrecked; **hacer —**, to sink.
necesario, necessary; **lo — para vivir**, the necessities of life.
necesidad, necessity.
necesitar, to need.
negar, to deny.
ni, not even.
Nínive, Nineveh.
ningún, ninguno, no, no one, none, any; **le contestaron que ninguna**, they answered him none.
niñito, baby.
niño, child.
no, not, no.
noble, noble.
noche, night.
Noé, Noah.
Noemí, Naomi.
nombrar, to name, appoint.
nombre, name.
nos, us, to us.
noticia, news.
nuera, daughter-in-law.
nuestro, our.
número, number.
nunca, never.

O

o, or.
Obed, Obed.
obedecer, to obey.
obra, work, task.
observar, to observe.
obstinado, stubborn; **obstinada en ir**, determined to go.
obtener, to obtain.
obtuvo, *3d sing. past abs. of* **obtener**.
ocasión, occasion.
ocio, leisure.
ocurrir, to happen, occur.
odiar, to hate.
ofensa, offense.
ofrécele = ofrece + le.
ofrécelo = ofrece + lo.
ofrecer, to offer.
ofrenda, offering.
oír, to hear.
ojo, eye.
ola, wave.
olvidar, olvidarse (de), to forget.

oponer, to oppose; **—se a**, to oppose.
opuso, *3d pers. sing. past abs. of* **oponer**.
oración, prayer.
orden, order, command.
ordenar, to order, command; **ordenó a Noé que cogiese**, he ordered Noah to seize; **¿ Qué ordenó a su esposa?** what did he order his wife to do?
Orfa, Orpah.
orilla, bank; **a la —**, on the bank.
oro, gold.
os, you, to you.
osar, to dare; **sin que nadie osase acepfarlo**, without any one daring to accept it.
otro, other, another.
oveja, sheep.
oyendo, oyeron, oyó, *pr. part. and 3d pl. and 3d sing. past abs. of* **oír**.

P

paciencia, patience.
paciente, patient.
padre, father.
pagar, to pay, reward; **yo te lo pagaré**, I shall reward you for it.
página, page.
país, country.
pájaro, bird.
palabra, word.
palacio, palace.
palo, stick, cudgel.
pan, bread.
panadero, baker.
para, for, to, in order to; **— que**, in order that, to; **— con**, towards.
parecer, to appear, seem; **de —**, in appearance.
parentesco, parentage, family.
pariente, relative.
parte, part.
partir, to depart, set out, divide; **que le partan**, let them divide him.
pasaje, passage.
pasar, to pass, happen; **cuando pasaba por la puerta**, when he used to pass through the door; **sabía lo que les pasaba**, he learned what was happening to them.
pasear, to walk, lead.
paso, step; **se oyeron —s**, steps were heard.
pastor, shepherd; **— de ovejas**, keeper of sheep, shepherd.
pastoril, pastoral, rustic.
patria, country.
pecado, sin.
pecador, sinner; **por ser él gran —**, on account of his being a great sinner.
pecar, to sin.
pedir, to ask, ask for, demand.
pelear, to fight.
peligro, danger; **al — de**, at the risk of.
pensar (en), to think (of), intend; **pensaron matarle**, they made up their minds to kill him.
pequeño, little, small, young; **el más —**, the youngest.
perdón, pardon, forgiveness.
perdonar, to forgive, pardon; **Dios se los perdone**, God for-

gave them to him, God forgave him for them.
perecer, to perish.
pérfido, perfidious.
permanecer, to remain.
permisión, permission.
permiso (de), permission (to); el — **para que viniesen**, permission for them to come.
permitir (a), to permit, allow; **Noemí se lo permitió**, Naomi permitted her to do so.
pero, but.
perro, dog.
persa, Persian.
perseguido, pursued.
Persia, Persia.
persona, person.
pesadamente, heavily.
pesado, heavy.
peso, coin, dollar.
petición, petition.
pez, fish.
piadoso, pious.
pidiendo, **pidieron**, **pidió**, *pr. part. and 3d pl. and sing. past abs. of* **pedir**.
pidiéndole = **pidiendo** + **le**; *see* **pedir**.
pie, foot.
piedra, stone.
plata, silver.
plaza, square; **por la** —, through the square.
pobre, poor.
poco, little, a little, short; *pl.*, few, a few; — **después**, shortly after.
poder, to be able; *noun*, wer.
  samente, powerfully.
  o, powerful.
podré, *1st sing. fut. ind. of* **poder**.
podría, *1st and 3d sing. past fut. of* **poder**.
poner, to place, put; *refl.*, to become; **mandó que les pusiesen el dinero de cada uno**, gave orders to put the money of each one.
por, by, for, in, on, on account of, through; — **lo que**, on account of which.
porque, because.
portarse, to behave, conduct oneself.
pos: **en** — **de**, after.
poseer, to possess, own.
posesión, possession.
posible, possible; **hacer todo lo** —, to do one's best.
postrarse, to kneel.
potestad, power, rule.
Potifar, Potiphar.
precisamente, precisely, just.
predicar, to preach.
predicho, foretold.
predilección, predilection, preference.
predilecto, favorite.
preferir, to prefer.
pregonar, to proclaim.
preguntar, to ask.
preparar, to prepare.
presencia, presence.
presentar, to present.
presente, present.
preso, inmate, prisoner.
pretender, to pretend.
prima, cousin.
primer, **primero**, first, former, greatest.
princesa, princess.
príncipe, prince.

prisa, haste; **date —**, hurry, make haste.
prisionero, prisoner.
probable, probable.
probar, to try, test.
proclamar, to proclaim, order.
procurar, to get, try.
producir, to produce.
produjo, *3d sing. past abs. of* **producir**.
profeta, prophet.
profetizar, to prophesy.
prohibir, to forbid.
prometer, to promise.
pronto, ready.
propio, own.
prosperar, to prosper.
prosperidad, prosperity.
protección, protection.
proveer, to provide.
provincia, province; **por todas sus —s**, through all his provinces.
provisión, provision.
proyecto, project.
publicar, to publish, issue.
pudiendo, pudieron, pudo, *pr. part. 3d pl. and 3d sing. past abs. of* **poder**.
pueblo, people.
puerta, door, gate; **en la —**, at the door.
puerto, port; **— de mar**, seaport.
pues, then.
puesto, *past part. of* **poner**.
punto, point, place; **estar en el —**, to be about.
pusiera, pusieron, pusiesen, puso, *1st and 3d sing. imp. subj., 3d pl. past abs., 3d pl. imp. subj., 1st sing. past abs. of* **poner**.

Q

que, *conj.*, that, let, than; *pron.*, who, whom, which; **un día —**, one day when; **lo —**, that which, what; **por lo —**, on account of which, and so, therefore.
qué, what; **¿ por —?** why?
quedándose = quedando + se.
quedar, to remain, be; *refl.*, to remain, be.
quedóse = quedó + se.
quejándose = quejando + se.
quejar, to complain; *refl.*, to complain.
quemar, to burn.
querer, to desire, wish, like, love.
querría, *1st and 3d sing. past fut. of* **querer**.
quien, who, whom, whoever, whomever; **a —**, whom.
quién, who, whom, one who; **—es**, who, whom.
quisiera, quisieron, quiso, *1st and 3d sing. imp. subj. and 3d pl. and 3d sing. past abs. of* **querer**.
quitar, to take away (from).

R

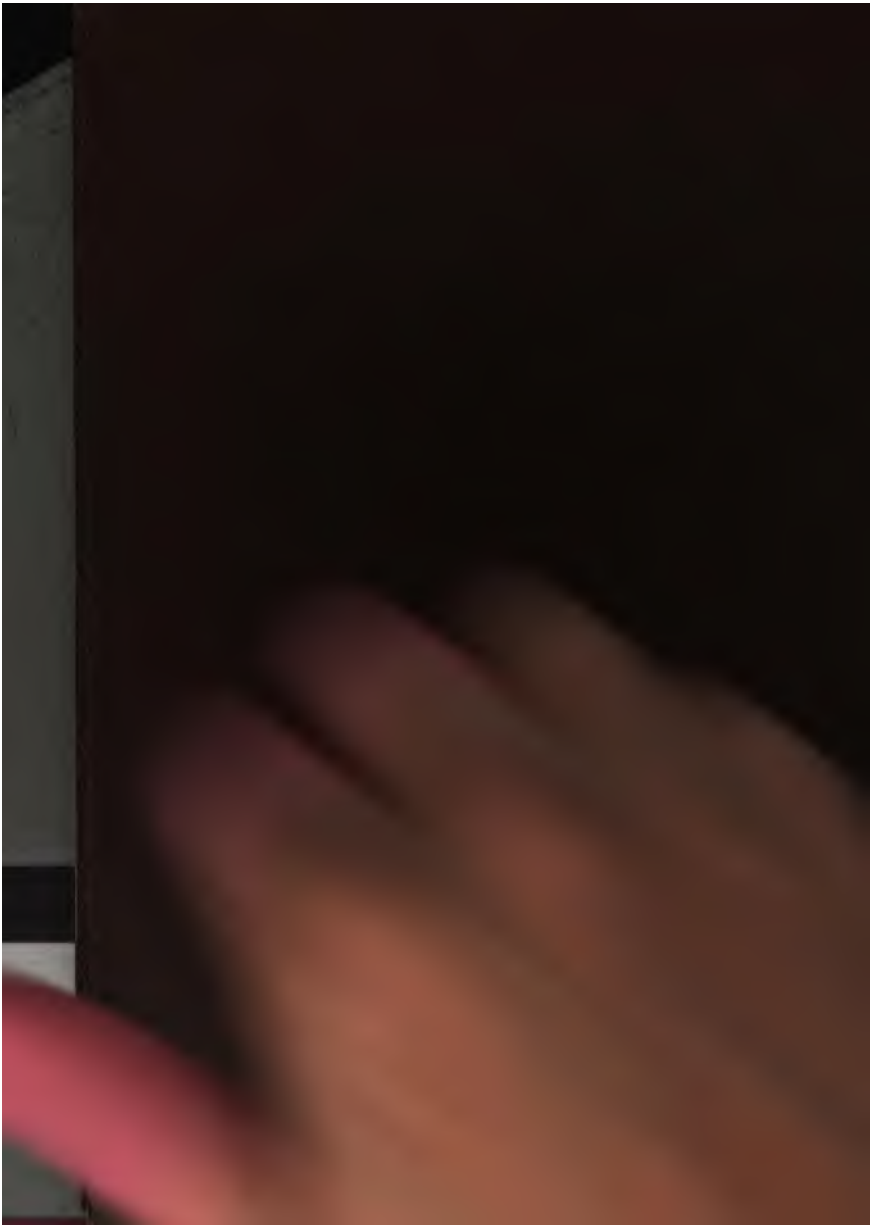
rango, rank.
Raquel, Rachel.
rasgar, to tear; **se rasgaron los vestidos**, they tore their clothes.
rayo, lightning, thunderbolt.
real, royal.
realizar, to carry out.
realmente, really.
recibir, to receive.

recoger, to gather, glean, pick up.
recogerla = **recoger** + **la**.
recomendar, to recommend.
recompensa, reward; **qué — se le había dado a Mardoqueo**, what reward had been given to Mordecai.
recompensar, to recompense, reward.
reconocer, to recognize, reconnoiter, examine.
recreándose = **recreando** + **se**.
recrearse, to divert oneself.
rectitud, uprightness; **por su —**, on account of his uprightness.
recto, straight.
rechazar, to reject, deny.
regalo, present.
rehusar, to refuse, reject.
reina, queen.
reinar, to rule, reign.
reino, kingdom.
reír, to laugh.
religioso, religious.
repente: **de —**, suddenly.
reprochar, to reproach; **les reprochó su desobediencia**, reproached them for their disobedience.
resolver, to resolve, decide.
respetar, to respect.
responder, to answer.
restituir, to reinstàte, restore, give up.
restituyó, *3d sing. past abs. of* **restituir**.
resueltamente, resolutely.
reunir, to gather, assemble.
[illegible]ing.
[illegible]**nte**, richly.
rico, rich.
río, river.
riqueza, wealth.
robar, to steal.
rodillas: **ponerse de —**, to kneel.
ropa, clothes.
rotundamente, roundly, absolutely.
Rubén, Reuben.
Rut, Ruth.

S

saber, to know, learn; **hacer —**, to inform; **lo hizo — a Ester**, he informed Esther of it; **sabía lo que les pasaba**, he learned what was happening to them.
sabiduría, wisdom.
sabio, wise.
sabría, *3d sing. past fut. of* **saber**.
sacar, to free, release, draw out, lead out.
saco, bag, sack.
sacrificar, to sacrifice, offer in sacrifice.
sacrificio, sacrifice, offering.
salir, to come *or* go out, depart.
Salomón, Solomon.
salud, health.
salvar, to save; **le había salvado la vida**, had saved his life.
salvarle = **salvar** + **le**.
salvo, safe; **a —**, safely.
sanar, to heal.
sangre, blood.
se, itself, himself, to himself, for himself, herself, to herself, for herself, themselves, to themselves, for themselves, to him, to her, to them.

sé, *1st sing. pr. ind. of* **saber**.
sea, *3d sing. pr. subj. of* **ser**.
segador, harvester.
seguida: **en** —, at once, immediately.
seguir, to follow.
según, according to, as.
segundo, second.
seguridad, security, safety.
sellar, to seal.
sello, seal.
sentarse, to sit down.
sentimiento, sentiment.
señal, sign, wonder.
señalado, signal.
señor, master, ruler.
Señor, Lord.
sepultar, to bury.
ser, to be; **por** — **él**, because he was.
será, *3d sing. fut. of* **ser**.
servidumbre, slavery.
servir, to serve.
setenta, seventy; — **y cinco**, seventy-five.
severamente, severely.
si, if.
sido, *past part. of* **ser**.
Sidrac, Shadrach.
siega, harvest.
siempre, always.
siervo, servant.
siete, seven.
siglo, century.
significado, meaning.
significar, to signify, mean.
siguiente, following; **al día** —, on the following day.
siguieron, *3d pl. past abs. of* **seguir**.
Simeón, Simon.
sin, without; *see* **embargo**.
singular, single.
sino, but.
sirviente, servant.
soberbio, proud.
sobre, on, upon, over.
sobrecogidos, *see* **terror**.
socorro, aid, help.
solamente, only.
soler, to be accustomed.
solo, alone.
sólo, *adv.*, only.
sollozo, sob.
someter, to submit; *refl.*, to submit.
son, *3d pl. pr. ind. of* **ser**.
soñar, to dream.
sorpresa, surprise.
soy, *1st sing. pr. ind. of* **ser**.
su, his, her, its, their.
subir, to go up, come up; — **a**, to climb; **subió su maldad**, its wickedness has come up.
suceder, to happen.
sucesivamente, in turn.
suegra, mother-in-law.
suelo, ground.
sueño, dream.
suerte, luck, fate.
sufrimiento, suffering.
sufrir, to suffer, endure.
sujetar, to subject.
suntuoso, gorgeous, sumptuous.
suplicar, to beseech, entreat.
supo, *3d sing. past abs. of* **saber**.
sus, his, her, its, their.
suyo, his, hers; **el** —, his, hers.

T

tal, such, aforesaid; **con** — **que**, provided.
talle, size.
tamaño, size.